

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENT DELEGAT (UE) NR. 626/2011 AL COMISIEI

din 4 mai 2011

**de completare a Directivei 2010/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește etichetarea energetică a aparatelor de climatizare**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2010/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 mai 2010 privind indicarea, prin etichetare și informații standard despre produs, a consumului de energie și de alte resurse al produselor cu impact energetic <sup>(1)</sup>, în special articolul 10,

întrucât:

(1) Directiva 2010/30/UE prevede adoptarea de către Comisie a unor acte delegate privind etichetarea produselor cu impact energetic care prezintă un potențial semnificativ de economisire a energiei și o mare disparitate în ceea ce privește nivelurile de performanță cu funcționalități echivalente.

(2) Dispozițiile privind etichetarea energetică a aparatelor de climatizare au fost stabilite de Directiva 2002/31/CE a Comisiei din 22 martie 2002 de punere în aplicare a Directivei 92/75/CEE a Consiliului privind etichetarea consumului de energie al aparatelor de climatizare de uz casnic <sup>(2)</sup>. Directiva de punere în aplicare stabilește diferite scări de etichetare pentru aparatele de climatizare care folosesc tehnologii diferite și determină eficiența energetică doar pe baza funcționării la încărcare totală.

(3) Energia electrică utilizată de aparatele de climatizare reprezintă o parte semnificativă din totalul cererii de energie electrică pentru uz comercial și casnic în Uniune. Dincolo de îmbunătățirile deja realizate în domeniul eficienței energetice, consumul de energie al aparatelor de climatizare mai poate fi încă redus substanțial.

(4) Directiva 2002/31/CE trebuie abrogată, iar prezentul regulament trebuie să stabilească noi dispoziții pentru ca eticheta energetică să ofere producătorilor stimulente dinamice pentru a continua îmbunătățirea eficienței energetice a aparatelor de climatizare și pentru a accelera transformarea pieței în vederea integrării unor tehnologii eficiente din punct de vedere energetic.

(5) Dispozițiile prezentului regulament trebuie să se aplice aparatelor de climatizare aer/aer cu puterea de ieșire pentru răcire (sau puterea de ieșire pentru încălzire, dacă numai această funcție este oferită) de maximum 12 kW.

(6) Evoluția tehnologică în vederea îmbunătățirii eficienței energetice a aparatelor de climatizare a prezentat un ritm rapid în ultimii ani. Acest lucru a permis mai multor țări terțe să introducă cerințe minime stricte de eficiență energetică și să inițieze introducerea unor noi sisteme de etichetare energetică pe baza performanței sezoniere. Aparatele actuale care ating cele mai bune niveluri de eficiență energetică, cu excepția aparatelor de climatizare cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă, au depășit cu mult nivelurile de eficiență ale clasei A, stabilite prin Directiva 2002/31/CE.

(7) Prezentul regulament introduce două scări de eficiență energetică bazate pe funcția principală a aparatului și pe aspecte specifice importante pentru consumatori. Dat fiind faptul că aparatele de climatizare sunt utilizate mai ales în condiții de sarcină parțială, testele de eficiență trebuie să fie modificate pentru a utiliza metoda de măsurare a eficienței sezoniere, exceptând aparatele de climatizare cu o singură conductă și cele cu conductă dublă. Metoda de măsurare a eficienței sezoniere ia mai bine în calcul avantajele tehnologiei *inverter* și condițiile de utilizare a aparatelor de acest tip. Noua metodă de calcul al eficienței, cu o măsură de implementare a proiectării ecologice stabilind cerințe minime de eficiență energetică superioare actualului nivel A, va duce la reclasificarea acestor aparate. Prin urmare, pentru aparatele de climatizare *split*, de fereastră și murale trebuie să se prevadă o nouă scară a claselor de eficiență energetică A-G, iar în partea superioară a acesteia să se adauge un „+” la fiecare doi ani până când se ajunge la A+++.

<sup>(1)</sup> JO L 153, 18.6.2010, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 86, 3.4.2002, p. 26.

- (8) Pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă și cele cu conductă dublă, trebuie să se aplice în continuare indicatorii de performanță pentru eficiența energetică în regim staționar, dat fiind că în prezent nu există pe piață unități *inverter*. Pentru că reclassificarea acestor aparate nu este necesară, aparatele de climatizare cu o singură conductă și cele cu conductă dublă trebuie să aibă o scară A+++ - D. Deși aceste aparate în mod intrinsec mai puțin eficiente decât aparatele *split*, pot atinge doar clasa de eficiență energetică A+ pe o scară A+++ - D, aparatele *split* mai eficiente pot atinge clasa de eficiență energetică A+++.
- (9) Prezentul regulament trebuie să garanteze consumatorilor obținerea de informații comparative mai precise referitoare la performanța aparatelor de climatizare.
- (10) Se estimează că efectul combinat al etichetării energetice prevăzute de prezentul regulament și al regulamentului de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la cerințele de proiectare ecologică aplicabile aparatelor de climatizare<sup>(1)</sup> va determina economii de energie electrică de 11 TWh pe an până în 2020, comparativ cu situația în care nu s-ar lua nicio măsură.
- (11) Nivelul de zgomot al unui aparat de climatizare se poate dovedi important pentru utilizatorii finali. Pentru ca aceștia să poată lua o decizie în cunoștință de cauză, pe eticheta aparatelor de climatizare trebuie incluse informațiile referitoare la emisiile de zgomot.
- (12) Informațiile care figurează pe etichetă trebuie obținute prin proceduri de măsurare fiabile, exacte și reproductibile, care iau în considerare metodele de măsurare de ultimă generație general recunoscute, inclusiv, dacă este cazul, standardele armonizate adoptate de organismele europene de standardizare, enumerate în anexa I la Directiva 98/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iunie 1998 de stabilire a unei proceduri pentru furnizarea de informații în domeniul standardelor și reglementărilor tehnice<sup>(2)</sup>.
- (13) Prezentul regulament trebuie să specifice un design uniform și cerințe în ceea ce privește conținutul etichetelor pentru aparatele de climatizare.
- (14) În plus, prezentul regulament trebuie să stabilească cerințe privind documentația tehnică și fișa aparatelor de climatizare.
- (15) Mai mult, prezentul regulament trebuie să stabilească cerințe în ceea ce privește informațiile care trebuie furnizate în cazul tuturor formelor de vânzare la distanță, al reclamelor și al materialelor promoționale tehnice care au ca obiect aparatele de climatizare.
- (16) Este oportun să se prevadă revizuirea dispozițiilor prezentului regulament în lumina progreselor tehnologice.

- (17) În vederea facilitării tranziției de la Directiva 2002/31/CE la prezentul regulament, aparatele de climatizare etichetate în conformitate cu prezentul regulament trebuie considerate conforme cu Directiva 2002/31/CE.
- (18) Furnizorilor care doresc să introducă pe piață aparate de climatizare care îndeplinesc cerințele unor clase de eficiență energetică superioare trebuie să li se permită să pună la dispoziție etichete care să indice clasele respective înainte de data de la care afișarea acestor clase devine obligatorie.
- (19) Prin urmare, Directiva 2002/31/CE trebuie abrogată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

##### Obiectul și domeniul de aplicare

1. Prezentul regulament stabilește cerințe privind etichetarea și furnizarea de informații suplimentare despre produs pentru aparatele de climatizare alimentate de la rețeaua electrică și cu o capacitate nominală de  $\leq 12$  kW pentru răcire sau pentru încălzire dacă produsul nu are funcție de răcire.
2. Prezentul regulament nu se aplică:
  - a) aparatelor care folosesc alte surse decât cele electrice;
  - b) aparatelor de climatizare la care condensatorul, evaporatorul sau ambele nu folosesc aerul ca agent de transfer al căldurii.

#### Articolul 2

##### Definiții

Pe lângă definițiile prevăzute la articolul 2 din Directiva 2010/30/UE a Parlamentului European și a Consiliului<sup>(3)</sup>, se aplică următoarele definiții:

- (1) „*aparat de climatizare*” înseamnă un dispozitiv care poate să răcească, să încălzească sau și să răcească și să încălzească aerul din interiorul clădirilor utilizând un ciclu cu compresie de vapori acționat de un compresor electric, inclusiv aparatele de climatizare care îndeplinesc și alte funcții, de exemplu de deumidificare, de purificare a aerului, de ventilare sau de încălzire suplimentară a aerului cu ajutorul unei rezistențe electrice, precum și dispozitivele care pot utiliza apa (fie apa condensată care se formează în compartimentul evaporatorului sau apa adăugată din exterior) pentru evaporare pe condensator, cu condiția ca dispozitivul să poată funcționa și fără a folosi o sursă externă de apă, numai cu aer;
- (2) „*aparat de climatizare cu conductă dublă*” înseamnă un aparat de climatizare în care, în timpul răcirii sau al încălzirii, aerul de admisie din condensator sau din evaporator este introdus în unitate din mediul exterior printr-o conductă și este expulzat în mediul exterior printr-o altă conductă și care este plasat în întregime în interiorul spațiului pe care îl deservește, lângă un zid;
- (3) „*aparat de climatizare cu o singură conductă*” înseamnă un aparat de climatizare în care, în timpul răcirii sau al încălzirii, aerul de admisie din condensator sau din evaporator este introdus din spațiul în care se află unitatea și este expulzat în afara acestuia;

<sup>(1)</sup> Încă neadoptat.

<sup>(2)</sup> JO L 204, 21.7.1998, p. 37.

<sup>(3)</sup> JO L 153, 18.6.2010, p. 1.

- (4) „capacitate nominală” ( $P_{rated}$ ) înseamnă capacitatea de răcire sau de încălzire a ciclului cu compresie de vapori al unității în condițiile nominale de funcționare;
- (5) „utilizator final” înseamnă un consumator care cumpără sau care se preconizează că va cumpăra un aparat de climatizare;
- (6) „punct de vânzare” înseamnă un loc unde aparatele de climatizare sunt expuse sau oferite spre vânzare, închiriere sau închiriere cu opțiune de cumpărare.

În anexa I sunt stabilite definiții suplimentare în sensul anexelor II-VIII.

### Articolul 3

#### Responsabilitățile furnizorilor

1. Furnizorii trebuie să ia măsurile prevăzute la literele (a)-(g):

- (a) se furnizează o etichetă tipărită pentru fiecare aparat de climatizare care respectă clasele de eficiență energetică stabilite în anexa II. Eticheta trebuie să respecte formatul și conținutul informativ stabilite în anexa III. Pentru aparatele de climatizare, cu excepția aparatelor cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă, trebuie să se furnizeze o etichetă tipărită, cel puțin pe ambalajul unității exterioare, pentru cel puțin o combinație dintre o unitate interioară și una exterioară la rata capacității egală cu 1. Pentru alte combinații, informațiile pot fi furnizate în mod alternativ pe un site web cu acces liber;
- (b) este pusă la dispoziție o fișă a produsului, astfel cum este stabilită în anexa IV. Pentru aparatele de climatizare, cu excepția aparatelor cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă, trebuie să se furnizeze o fișă a produsului, cel puțin pe ambalajul unității exterioare, pentru cel puțin o combinație dintre o unitate interioară și una exterioară la rata capacității egală cu 1. Pentru alte combinații, informațiile pot fi furnizate în mod alternativ pe un site web cu acces liber;
- (c) la cerere, se pune la dispoziția autorităților statelor membre și a Comisiei, în format electronic, documentația tehnică prevăzută în anexa V;
- (d) toate reclamele pentru un model specific de aparat de climatizare includ clasa de eficiență energetică, dacă reclamele prezintă informații legate de consumul de energie sau de preț. În cazul în care sunt posibile mai multe clase de eficiență, furnizorul sau producătorul, după caz, trebuie să declare clasa de eficiență pentru încălzire cel puțin în sezonul de încălzire „mediu”. Informațiile care trebuie furnizate în cazurile în care se consideră că utilizatorii finali nu pot vedea produsul expus sunt cele stabilite în anexa VI;
- (e) toate materialele promoționale tehnice referitoare la un model specific de aparat de climatizare și care descriu parametrii tehnici specifici ai acestuia includ clasa de eficiență energetică a modelului respectiv în conformitate cu anexa II;
- (f) sunt puse la dispoziție instrucțiunile de utilizare;

(g) aparatele de climatizare cu o singură conductă sunt denumite „aparate de climatizare locale” pe ambalaj, în documentația produsului și în toate materialele publicitare, pe suport de hârtie sau în format electronic.

2. Clasa de eficiență energetică se determină în conformitate cu anexa VII.

3. Formatul etichetei pentru aparatele de climatizare, cu excepția aparatelor de climatizare cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă, este cel din anexa III.

4. Pentru aparatele de climatizare, cu excepția aparatelor de climatizare cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă, formatul etichetei stabilit în anexa III se aplică conform următorului calendar:

- (a) în privința aparatelor de climatizare introduse pe piață de la 1 ianuarie 2013, cu excepția aparatelor de climatizare cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă, etichetele cu clasele de eficiență energetică A, B, C, D, E, F, G sunt conforme cu anexa III punctul 1.1, pentru aparatele de climatizare reversibile, cu anexa III punctul 2.1, pentru aparatele de climatizare având numai funcție de răcire, și cu anexa III punctul 3.1, pentru aparatele de climatizare având numai funcție de încălzire;
- (b) în privința aparatelor de climatizare introduse pe piață de la 1 ianuarie 2015, cu excepția aparatelor de climatizare cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă, etichetele cu clasele de eficiență energetică A+, A, B, C, D, E, F sunt conforme cu anexa III punctul 1.2, pentru aparatele de climatizare reversibile, cu anexa III punctul 2.2, pentru aparatele de climatizare având numai funcție de răcire, și cu anexa III punctul 3.2, pentru aparatele de climatizare având numai funcție de încălzire;
- (c) în privința aparatelor de climatizare introduse pe piață de la 1 ianuarie 2017, cu excepția aparatelor de climatizare cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă, etichetele cu clasele de eficiență energetică A++, A+, A, B, C, D, E sunt conforme cu anexa III punctul 1.3, pentru aparatele de climatizare reversibile, cu anexa III punctul 2.3, pentru aparatele de climatizare având numai funcție de răcire, și cu anexa III punctul 3.3, pentru aparatele de climatizare având numai funcție de încălzire;
- (d) în privința aparatelor de climatizare introduse pe piață de la 1 ianuarie 2019, cu excepția aparatelor de climatizare cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă, etichetele cu clasele de eficiență energetică A+++, A++, A+, A, B, C, D sunt conforme cu punctul 1.4, pentru aparatele de climatizare reversibile, cu anexa III punctul 2.4, pentru aparatele de climatizare având numai funcție de răcire, și cu anexa III punctul 3.4, pentru aparatele de climatizare având numai funcție de încălzire.
5. Pentru aparatele de climatizare cu conductă dublă introduse pe piață de la 1 ianuarie 2013 cu clasele de eficiență energetică A+++, A++, A+, A, B, C, D, formatul etichetei este conform cu anexa III punctul 4.1, pentru aparatele de climatizare cu conductă dublă reversibile, cu anexa III punctul 4.3, pentru aparatele de climatizare cu conductă dublă având numai funcție de răcire, și cu anexa III punctul 4.5, pentru aparatele de climatizare cu conductă dublă având numai funcție de încălzire.

6 Pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă introduse pe piață de la 1 ianuarie 2013 cu clasele de eficiență energetică A+++, A++, A+, A, B, C, D, formatul etichetei este conform cu anexa III punctul 5.1, pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă reversibile, cu anexa III punctul 5.3, pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă având numai funcție de răcire, și cu anexa III punctul 5.5, pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă având numai funcție de încălzire.

#### Articolul 4

##### Responsabilitățile distribuitorilor

Distribuitorii se asigură că:

- (a) la punctul de vânzare, fiecare aparat de climatizare este prevăzut cu eticheta pusă la dispoziție de furnizori în conformitate cu articolul 3 alineatul (1), pe partea exterioară frontală sau superioară a aparatului, de așa manieră încât să fie clar vizibilă;
- (b) aparatele de climatizare oferite spre vânzare, închiriere sau închiriere cu opțiune de cumpărare, în cazurile în care se consideră că utilizatorii finali nu pot vedea produsul expus, sunt comercializate împreună cu informațiile puse la dispoziție de furnizori în conformitate cu anexele V și VI;
- (c) toate reclamele pentru un model specific de aparat de climatizare conțin o referință la clasa de eficiență energetică, dacă reclamele prezintă informații legate de consumul de energie sau de preț. În cazul în care sunt posibile mai multe clase de eficiență, furnizorul/producătorul trebuie să declare clasa de eficiență cel puțin în zona corespunzătoare sezonului „mediu”;
- (d) toate materialele promoționale tehnice referitoare la un model specific care descriu parametrii tehnici ai unui aparat de climatizare includ o referință la clasa (clasele) de eficiență energetică a modelului și instrucțiunile de utilizare puse la dispoziție de furnizor. În cazul în care sunt posibile mai multe clase de eficiență, furnizorul/producătorul trebuie să declare clasa de eficiență cel puțin în zona corespunzătoare sezonului „mediu”;
- (e) aparatele de climatizare cu o singură conductă sunt denumite „aparate de climatizare locale” pe ambalaj, în documentația produsului și în toate materialele promoționale sau publicitare, pe suport de hârtie sau în format electronic.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptată la Bruxelles, 4 mai 2011.

#### Articolul 5

##### Metode de măsurare

Informațiile care trebuie furnizate în temeiul articolului 3 se obțin prin proceduri de măsurare fiabile, exacte și reproductibile, care iau în considerare metodele de măsurare de ultimă generație general recunoscute, în conformitate cu anexa VII.

#### Articolul 6

##### Procedura de verificare în scopul supravegherii pieței

Statele membre aplică procedura stabilită în anexa VIII atunci când evaluează conformitatea clasei de eficiență energetică declarate, a consumului anual sau orar de energie, după caz, și a emisiilor de zgomot.

#### Articolul 7

##### Revizuire

Comisia revizuieste prezentul regulament în lumina progreselor tehnologice în termen de maximum cinci ani de la data intrării în vigoare a acestuia. Se va acorda atenție în special schimbărilor semnificative ale cotelor de piață pentru diversele tipuri de aparate.

#### Articolul 8

##### Abrogare

Directiva 2002/31/CE se abrogă de la 1 ianuarie 2013.

#### Articolul 9

##### Dispoziție tranzitorie

1. Aparatele de climatizare introduse pe piață înainte de 1 ianuarie 2013 trebuie să fie conforme cu dispozițiile Directivei 2002/31/CE.

#### Articolul 10

##### Intrare în vigoare și aplicare

1. Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
2. Prezentul regulament se aplică de la 1 ianuarie 2013.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

## ANEXA I

**Definiții aplicabile în sensul anexelor II - VII**

În sensul anexelor II - VII, se aplică următoarele definiții:

- (1) „*aparatură de climatizare reversibilă*” înseamnă un aparat de climatizare care poate atât să răcească, cât și să încălzească;
- (2) „*condiții nominale de funcționare*” înseamnă combinația dintre temperatura interioară ( $T_{in}$ ) și cea exterioară ( $T_j$ ), care descrie condițiile de funcționare, determinând în același timp nivelul de putere acustică, capacitatea nominală, debitul nominal de aer, rata nominală de eficiență energetică ( $EER_{rated}$ ) și/sau coeficientul nominal de performanță ( $COP_{rated}$ ), stabilite în tabelul 2 din anexa VII;
- (3) „*temperatura interioară*” ( $T_{in}$ ) înseamnă temperatura termometrului uscat [ $^{\circ}C$ ] a aerului interior (cu umiditatea relativă indicată prin temperatura corespunzătoare a termometrului umed);
- (4) „*temperatura exterioară*” ( $T_j$ ) înseamnă temperatura termometrului uscat [ $^{\circ}C$ ] a aerului exterior (cu umiditatea relativă indicată prin temperatura corespunzătoare a termometrului umed);
- (5) „*rata nominală de eficiență energetică*” ( $EER_{rated}$ ) înseamnă *capacitatea declarată* pentru răcire [kW] împărțită la *puterea nominală de intrare pentru răcire* [kW] a unei unități atunci când îndeplinește funcția de răcire în *condiții nominale de funcționare*;
- (6) „*coeficientul nominal de performanță*” ( $COP_{rated}$ ) înseamnă *capacitatea declarată* pentru încălzire [kW] împărțită la *puterea nominală de intrare pentru încălzire* [kW] a unei unități atunci când îndeplinește funcția de încălzire în *condiții nominale de funcționare*;
- (7) „*potențial de încălzire globală*” (GWP) înseamnă măsura în care se estimează că 1 kg de agent frigorific introdus în ciclul cu compresie de vapori contribuie la încălzirea globală, exprimat în kg de echivalent  $CO_2$  pe o perioadă de 100 de ani;

valorile GWP avute în vedere vor fi cele enumerate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 842/2006 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>;

pentru agenții frigorifici fluorurați, valorile GWP sunt cele publicate în cel de-al treilea raport de evaluare adoptat de Grupul interguvernamental privind schimbările climatice <sup>(2)</sup> (valorile GWP pe o perioadă de 100 de ani stabilite de IPCC în 2001);

pentru gazele nefluorurate, valorile GWP sunt cele publicate în prima evaluare a IPCC <sup>(3)</sup> pe o perioadă de 100 de ani;

valorile GWP totale pentru amestecuri de agenți frigorifici se bazează pe formula menționată în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 842/2006;

pentru agenții frigorifici neincluși în documentele menționate anterior, se folosește ca document de referință Raportul pe 2010 al IPCC-UNEP din februarie 2011 privind echipamentele de refrigerare și de climatizare și pompele de căldură sau un alt raport mai recent;

- (8) „*modul oprit*” înseamnă o stare în care aparatul de climatizare este conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică și nu îndeplinește nicio funcție; sunt asimilate modulului oprit și stările care dau doar o indicație a modulului oprit, precum și stările care asigură numai funcții menite să garanteze compatibilitatea electromagnetică în temeiul Directivei 2004/108/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(4)</sup>;
- (9) „*modul standby*” înseamnă starea în care echipamentul este conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică, depinde de alimentarea cu energie de la rețeaua de alimentare cu energie electrică pentru a funcționa în mod corespunzător și asigură exclusiv următoarele funcții, care pot continua pentru o perioadă de timp nedefinită: funcția de reactivare sau funcția de reactivare și simpla indicație a faptului că funcția de reactivare este activată și/sau afișarea unor informații sau a stării;
- (10) „*funcția de reactivare*” înseamnă o funcție care permite activarea altor moduri, inclusiv modul activ, printr-un întrerupător la distanță, inclusiv o telecomandă, un senzor intern, un temporizator pentru intrarea într-o stare care asigură funcții suplimentare, inclusiv funcția principală;

<sup>(1)</sup> JO L 161, 14.6.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> A treia evaluare privind schimbările climatice, realizată de IPCC în 2001 (*Third Assessment Climate Change*). Un raport al Grupului interguvernamental privind schimbările climatice: [http://www.ipcc.ch/publications\\_and\\_data/publications\\_and\\_data\\_reports.shtml](http://www.ipcc.ch/publications_and_data/publications_and_data_reports.shtml)

<sup>(3)</sup> *Climate Change, The IPCC Scientific Assessment*, J.T Houghton, G.J.Jenkins, J.J. Ephraums (ed.) Cambridge University Press, Cambridge (UK), 1990.

<sup>(4)</sup> JO L 390, 31.12.2004, p. 24.

- (11) „afișarea unor informații sau a stării” înseamnă o funcție permanentă care oferă informații sau indică starea echipamentului pe un ecran, inclusiv ceasurile;
- (12) „nivelul de putere acustică” înseamnă nivelul de putere acustică ponderat A [dB(A)] în interior și/sau în exterior măsurat în condiții nominale de funcționare pentru răcire (sau încălzire, dacă produsul nu are funcție de răcire);
- (13) „condiții de proiectare de referință” înseamnă combinația cerințelor privind temperatura de proiectare de referință, temperatura bivalentă maximă și temperatura limită maximă de funcționare, stabilite în tabelul 3 din anexa VII;
- (14) „temperatura de proiectare de referință” înseamnă temperatura exterioară [°C] pentru răcire ( $T_{designc}$ ) sau încălzire ( $T_{designh}$ ) descrisă în tabelul 3 din anexa VII, pentru care raportul sarcinii parțiale este egal cu 1 și care variază în funcție de sezonul de răcire sau de încălzire desemnat;
- (15) „raportul sarcinii parțiale” [ $p_l(T_j)$ ] înseamnă temperatura exterioară minus 16 °C împărțită la temperatura de proiectare de referință minus 16 °C, pentru răcire sau încălzire;
- (16) „sezon” înseamnă unul dintre cele patru seturi de condiții de funcționare (disponibile pentru patru sezoane: un sezon de răcire, trei sezoane de încălzire: mediu / mai rece / mai cald) care descrie per interval combinația dintre temperaturile exterioare și numărul de ore în care sunt prezente pe sezon aceste temperaturi pentru care unitatea este declarată corespunzătoare;
- (17) „interval” (cu indexul  $j$ ) înseamnă o combinație dintre o temperatură exterioară ( $T_j$ ) și orele per interval ( $h_j$ ), stabilit în tabelul 1 din anexa VII;
- (18) „ore per interval” înseamnă numărul de ore pe sezon ( $h_j$ ) în care este prezentă temperatura exterioară pentru fiecare interval, stabilite în tabelul 1 din anexa VII;
- (19) „rata de eficiență energetică sezonieră” (SEER) este rata generală de eficiență energetică a unității, reprezentativă pentru întregul sezon de răcire, calculată ca cererea anuală de referință pentru răcire împărțită la consumul anual de energie electrică pentru răcire;
- (20) „cererea anuală de referință pentru răcire” (QC) înseamnă cererea de referință pentru răcire [kWh/a] care urmează a fi utilizată ca bază de calcul pentru SEER și calculată ca produsul dintre sarcina nominală de răcire ( $P_{designc}$ ) și orele echivalente în modul activ pentru răcire (HCE);
- (21) „orele echivalente în modul activ pentru răcire” (HCE) înseamnă numărul anual estimat de ore [h/a] în care unitatea trebuie să producă sarcina nominală de răcire ( $P_{designc}$ ) pentru a satisface cererea anuală de referință pentru răcire, stabilite în tabelul 4 din anexa VII;
- (22) „consumul anual de energie electrică pentru răcire” (QCE) înseamnă consumul de energie electrică [kWh/a] necesar pentru a satisface cererea anuală de referință pentru răcire și este calculat prin împărțirea cererii anuale de referință pentru răcire la rata de eficiență energetică sezonieră a modului activ (SEERon) și la consumul de energie electrică al unității în modurile „oprit prin termostat”, „standby”, „oprit” și în modul de funcționare a încălzitorului uleiului din carter pe durata sezonului de răcire;
- (23) „rata de eficiență energetică sezonieră a modului activ” (SEERon) înseamnă rata medie de eficiență energetică a unității în modul activ pentru funcția de răcire, compusă din sarcina parțială și din ratele de eficiență energetică corespunzătoare unui interval dat [ $EER_{bin}(T_j)$ ] și ponderate cu orele per interval pe durata cărora intervin condițiile definite pentru intervalul respectiv;
- (24) „sarcina parțială” înseamnă sarcina de răcire [ $P_c(T_j)$ ] sau de încălzire [ $P_h(T_j)$ ] [kW] la o anumită temperatură exterioară  $T_j$ , calculată prin înmulțirea sarcinii nominale cu raportul sarcinii parțiale;
- (25) „rata de eficiență energetică corespunzătoare unui interval dat” [ $EER_{bin}(T_j)$ ] înseamnă rata de eficiență energetică specifică fiecărui interval  $j$  cu temperatura exterioară  $T_j$  dintr-un sezon, obținută din sarcina parțială, din capacitatea declarată și din rata de eficiență energetică declarată [ $EER_d(T_j)$ ] pentru intervalele specificate ( $j$ ) și calculată pentru alte intervale prin interpolare/extrapolare, corectată, atunci când este necesar, prin coeficientul de degradare;
- (26) „coeficientul de performanță sezonier” (SCOP) este coeficientul general de performanță a unității, reprezentativ pentru întregul sezon de încălzire desemnat (valoarea SCOP se referă la un sezon de încălzire desemnat), calculat prin împărțirea cererii anuale de referință pentru încălzire la consumul anual de energie electrică pentru încălzire;

- (27) „cererea anuală de referință pentru încălzire” ( $Q_H$ ) înseamnă cererea de referință pentru încălzire [kWh/a] care se referă la un sezon de încălzire desemnat, utilizată ca bază de calcul pentru SCOP și calculată ca produsul dintre sarcina nominală de încălzire ( $P_{designh}$ ) și orele echivalente în modul activ pentru încălzire sezoniere ( $H_{HE}$ );
- (28) „orele echivalente în modul activ pentru încălzire” ( $H_{HE}$ ) înseamnă numărul anual estimat de ore [h/a] în care unitatea trebuie să producă sarcina nominală de încălzire ( $P_{designh}$ ) pentru a satisface cererea anuală de referință pentru încălzire, stabilite în tabelul 4 din anexa VII;
- (29) „consumul anual de energie electrică pentru încălzire” ( $Q_{HE}$ ) înseamnă consumul de energie electrică [kWh/a] necesar pentru satisfacerea cererii anuale de referință pentru încălzire indicate, care se referă la un sezon de încălzire desemnat și se calculează prin împărțirea cererii anuale de referință pentru încălzire la coeficientul de performanță sezonier al modului activ (SCOPon) și la consumul de energie electrică al unității în modurile „oprit prin termostat”, „standby”, „oprit” și în modul de funcționare a încălzitorului uleiului din carter pe durata sezonului de încălzire;
- (30) „coeficientul de performanță sezonier al modului activ” (SCOPon) înseamnă coeficientul mediu de performanță al unității în modul activ pentru sezonul de încălzire desemnat, obținut din sarcina parțială, din capacitatea electrică de încălzire de rezervă (acolo unde este necesar) și din coeficienții de performanță corespunzători unui interval dat [ $COP_{bin}(T_j)$ ] și ponderat cu orele per interval pe durata cărora intervin condițiile definite pentru intervalul respectiv;
- (31) „capacitatea încălzitorului electric de rezervă” [ $elbu(T_j)$ ] este capacitatea de încălzire [kW] a unui încălzitor electric de rezervă real sau presupus, cu valoarea COP egală cu 1, care suplimentează capacitatea de încălzire declarată [ $P_{dh}(T_j)$ ] pentru a atinge sarcina parțială de încălzire [ $Ph(T_j)$ ] în cazul în care  $P_{dh}(T_j)$  este mai mică decât  $Ph(T_j)$ , pentru temperatura exterioară ( $T_j$ );
- (32) „coeficientul de performanță corespunzător unui interval dat” [ $COP_{bin}(T_j)$ ] înseamnă coeficientul de performanță specific pentru fiecare interval  $j$  cu temperatura exterioară  $T_j$  într-un sezon, obținut din sarcina parțială, din capacitatea declarată și din coeficientul de performanță declarat [ $COP_d(T_j)$ ] pentru intervale ( $j$ ) specificate și calculat pentru alte intervale prin interpolare/extrapolare, corectat, atunci când este necesar, prin coeficientul de degradare;
- (33) „capacitatea declarată” [kW] este capacitatea ciclului cu compresie de vapori a unității pentru răcire [ $P_{dc}(T_j)$ ] sau pentru încălzire [ $P_{dh}(T_j)$ ], pentru o temperatură exterioară  $T_j$  și pentru o temperatură interioară ( $T_{in}$ ), declarată de fabricant;
- (34) „funcție” înseamnă indicarea capacității unității de a răci, de a încălzi sau de a răci și încălzi aerul interior;
- (35) „sarcina nominală” înseamnă sarcina de răcire declarată ( $P_{designc}$ ) și/sau sarcina de încălzire declarată ( $P_{designh}$ ) [kW] la temperatura de proiectare de referință, unde
- (a) pentru modul de răcire,  $P_{designc}$  este egală cu capacitatea declarată pentru răcire la  $T_j$  egală cu  $T_{designc}$ ;
- (b) pentru modul de încălzire,  $P_{designh}$  este egală cu sarcina nominală la  $T_j$  egală cu  $T_{designh}$ ;
- (36) „rata de eficiență energetică declarată” [ $EER_d(T_j)$ ] înseamnă rata de eficiență energetică pentru un număr limitat de intervale ( $j$ ) specificate cu temperatura exterioară ( $T_j$ ), declarată de fabricant;
- (37) „coeficientul de performanță declarat” [ $COP_d(T_j)$ ] înseamnă coeficientul de performanță pentru un număr limitat de intervale ( $j$ ) specificate cu temperatura exterioară ( $T_j$ ), declarat de fabricant;
- (38) „temperatură bivalentă” ( $T_{biv}$ ) înseamnă temperatura exterioară ( $T_j$ ) [°C] declarată de fabricant pentru încălzire la care capacitatea declarată este egală cu sarcina parțială și sub care capacitatea declarată trebuie suplimentată cu capacitatea încălzitorului electric de rezervă pentru a atinge sarcina parțială de încălzire;
- (39) „temperatura limită de funcționare” ( $T_{ol}$ ) înseamnă temperatura exterioară [°C] declarată de fabricant pentru încălzire, sub care aparatul de climatizare nu va putea avea capacitate de încălzire; sub această temperatură, capacitatea declarată este egală cu zero;
- (40) „modul activ” înseamnă modul care corespunde orelor cu o sarcină de răcire sau încălzire a clădirii și în care funcția de răcire sau de încălzire a unității este activată; această condiție poate necesita activarea ciclului pornit/oprit al unității pentru a atinge sau a menține temperatura necesară a aerului interior;
- (41) „modul oprit prin termostat” înseamnă un mod care corespunde orelor fără sarcină de răcire sau încălzire, în care funcția de răcire sau de încălzire a unității este activată, însă unitatea nu funcționează deoarece nu există sarcină de răcire sau de încălzire; această funcție este prin urmare legată de temperaturile exterioare și nu de sarcinile interioare; ciclul pornit/oprit în modul activ nu este considerat mod oprit prin termostat;

- (42) „*modul de funcționare a încălzitorului uleiului din carter*” înseamnă o stare în care unitatea a activat un dispozitiv de încălzire pentru a împiedica agentul frigorific să migreze în compresor în vederea limitării concentrării agentului frigorific în ulei la pornirea compresorului;
- (43) „*orele de funcționare în modul oprit prin termostat*” (HTO) înseamnă numărul anual de ore [h/a] în care unitatea este considerată a fi în *modul oprit prin termostat*, a căror valoare depinde de sezonul și de funcția desemnate;
- (44) „*orele de funcționare în modul standby*” (HSB) înseamnă numărul anual de ore [h/a] în care unitatea este considerată a fi în *modul standby*, a căror valoare depinde de sezonul și de funcția desemnate;
- (45) „*orele în modul oprit*” (HOFF) înseamnă numărul anual de ore [h/a] în care unitatea este considerată a fi în *modul oprit*, a căror valoare depinde de sezonul și de funcția desemnate;
- (46) „*orele de funcționare în modul de funcționare a încălzitorului uleiului din carter*” (HCK) înseamnă numărul anual de ore [h/a] în care unitatea este considerată a fi în *modul de funcționare a încălzitorului uleiului din carter*, a căror valoare depinde de sezonul și de funcția desemnate;
- (47) „*consumul de energie electrică pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă și cele cu conductă dublă*” (QSD respectiv QDD) înseamnă consumul de energie electrică al aparatelor de climatizare cu o singură conductă sau al celor cu conductă dublă pentru modul de răcire și/sau de încălzire (în funcție de situație) [cu o singură conductă în kWh/h, cu conductă dublă în kWh/a];
- (48) „*rata capacității*” înseamnă raportul dintre capacitatea totală de răcire sau de încălzire declarată a tuturor unităților interioare funcționale și capacitatea de răcire sau de încălzire declarată a unității exterioare în condiții nominale de funcționare.
-



## ANEXA II

## Clase de eficiență energetică

1. Eficiența energetică a aparatelor de climatizare se determină pe baza măsurătorilor și calculelor stabilite în anexa VII.

Atât SEER, cât și SCOP iau în calcul *condițiile de proiectare de referință și orele operaționale* pe modul de funcționare relevant, iar SCOP se referă la sezonul de încălzire „mediu”, în conformitate cu anexa VII. Rata nominală de eficiență energetică ( $EER_{rated}$ ) și coeficientul nominal de performanță ( $COP_{rated}$ ) se referă la *condițiile nominale de funcționare*, în conformitate cu anexa VII.

Tabelul 1

**Clasele de eficiență energetică pentru aparatele de climatizare, cu excepția aparatelor cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă**

Clasa de eficiență energetică	SEER	SCOP
A+++	$SEER \geq 8,50$	$SCOP \geq 5,10$
A++	$6,10 \leq SEER < 8,50$	$4,60 \leq SCOP < 5,10$
A+	$5,60 \leq SEER < 6,10$	$4,00 \leq SCOP < 4,60$
A	$5,10 \leq SEER < 5,60$	$3,40 \leq SCOP < 4,00$
B	$4,60 \leq SEER < 5,10$	$3,10 \leq SCOP < 3,40$
C	$4,10 \leq SEER < 4,60$	$2,80 \leq SCOP < 3,10$
D	$3,60 \leq SEER < 4,10$	$2,50 \leq SCOP < 2,80$
E	$3,10 \leq SEER < 3,60$	$2,20 \leq SCOP < 2,50$
F	$2,60 \leq SEER < 3,10$	$1,90 \leq SCOP < 2,20$
G	$SEER < 2,60$	$SCOP < 1,90$

Tabelul 2

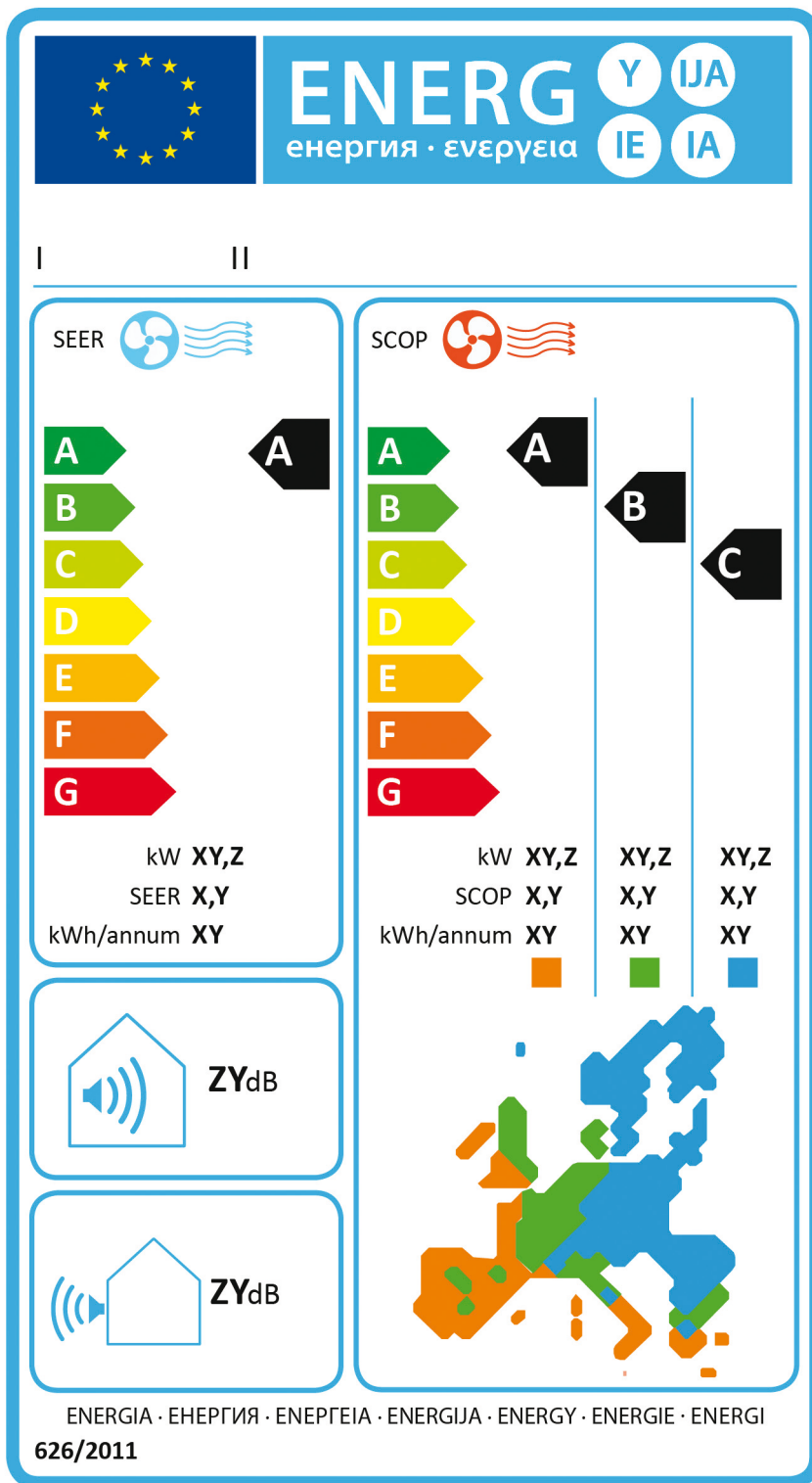
**Clasele de eficiență energetică pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă și cele cu conductă dublă**

Clasa de eficiență energetică	Aparate de climatizare cu conductă dublă		Aparate de climatizare cu o singură conductă	
	$EER_{rated}$	$COP_{rated}$	$EER_{rated}$	$COP_{rated}$
A+++	$\geq 4,10$	$\geq 4,60$	$\geq 4,10$	$\geq 3,60$
A++	$3,60 \leq EER < 4,10$	$4,10 \leq COP < 4,60$	$3,60 \leq EER < 4,10$	$3,10 \leq COP < 3,60$
A+	$3,10 \leq EER < 3,60$	$3,60 \leq COP < 4,10$	$3,10 \leq EER < 3,60$	$2,60 \leq COP < 3,10$
A	$2,60 \leq EER < 3,10$	$3,10 \leq COP < 3,60$	$2,60 \leq EER < 3,10$	$2,30 \leq COP < 2,60$
B	$2,40 \leq EER < 2,60$	$2,60 \leq COP < 3,10$	$2,40 \leq EER < 2,60$	$2,00 \leq COP < 2,30$
C	$2,10 \leq EER < 2,40$	$2,40 \leq COP < 2,60$	$2,10 \leq EER < 2,40$	$1,80 \leq COP < 2,00$
D	$1,80 \leq EER < 2,10$	$2,00 \leq COP < 2,40$	$1,80 \leq EER < 2,10$	$1,60 \leq COP < 1,80$
E	$1,60 \leq EER < 1,80$	$1,80 \leq COP < 2,00$	$1,60 \leq EER < 1,80$	$1,40 \leq COP < 1,60$
F	$1,40 \leq EER < 1,60$	$1,60 \leq COP < 1,80$	$1,40 \leq EER < 1,60$	$1,20 \leq COP < 1,40$
G	$< 1,40$	$< 1,60$	$< 1,40$	$< 1,20$

ANEXA III

Eticheta

1. ETICHETA APARATELOR DE CLIMATIZARE, CU EXCEPȚIA APARATELOR DE CLIMATIZARE CU O SINGURĂ CONDUCTĂ ȘI A CELOR CU CONDUCTĂ DUBLĂ
- 1.1 Aparate de climatizare reversibile clasificate în clasele de eficiență energetică A - G



I  
II  
III  
  
IV  
  
V  
VI  
VII  
VIII  
IX  
  
X  
  
XI

(a) Eticheta trebuie să conțină următoarele informații:

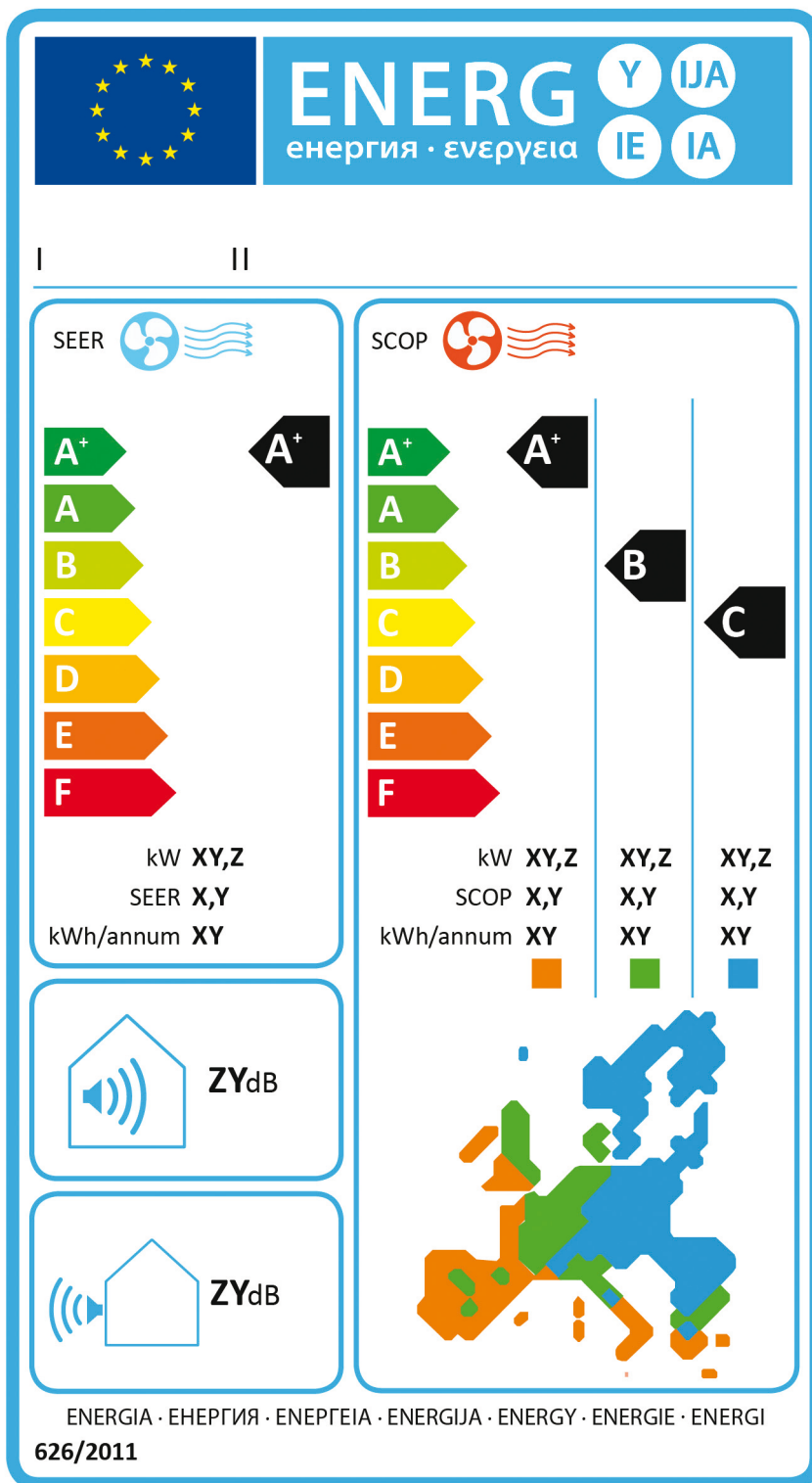
- I. denumirea sau marca de comerț a furnizorului;
- II. identificatorul de model al furnizorului;
- III. textul „SEER” sau „SCOP” pentru răcire și respectiv încălzire, cu un ventilator albastru și indicația curentului de aer pentru SEER și cu un ventilator roșu și indicația curentului de aer pentru SCOP;
- IV. eficiența energetică; vârful săgeții care reprezintă clasa de eficiență energetică a aparatului este plasat la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de eficiență energetică corespunzătoare; eficiența energetică trebuie să fie indicată atât pentru răcire, cât și pentru încălzire; pentru încălzire, este obligatorie eficiența energetică pentru sezonul mediu de încălzire; indicarea eficienței pentru sezonul mai cald și pentru sezonul mai rece este opțională;
- V. pentru modul de răcire: *sarcina nominală* exprimată în kW, rotunjită la o zecimală;
- VI. pentru modul de încălzire: *sarcina nominală* exprimată în kW, pentru până la 3 sezoane de încălzire, rotunjită la o zecimală. Valorile corespunzătoare sezonelor de încălzire pentru care nu se furnizează sarcina nominală se vor indica cu „X”;
- VII. pentru modul de răcire: rata de eficiență energetică sezonieră (valoarea SEER), rotunjită la o zecimală;
- VIII. pentru modul de încălzire: coeficientul de eficiență energetică sezonier (valoarea SCOP), pentru până la 3 sezoane de încălzire, rotunjită la o zecimală; valorile corespunzătoare sezonelor de încălzire pentru care nu se furnizează SCOP se vor indica cu „X”;
- IX. consumul anual de energie, în kWh pe an, pentru răcire și încălzire, rotunjit la cel mai apropiat număr întreg; valorile corespunzând profilurilor de climat pentru care nu se furnizează consumul anual de energie se vor indica cu „X”;
- X. nivelurile de putere acustică ale unităților interioare și exterioare, exprimate în dB(A) re1 pW și rotunjite la cel mai apropiat număr întreg;
- XI. harta europeană care indică trei sezoane de încălzire indicative și pătrățelele colorate corespunzătoare.

Toate valorile necesare se determină în conformitate cu anexa VII.

(b) Designul etichetei este în conformitate cu punctul 1.5. Prin derogare, atunci când unui model i s-a acordat „eticheta ecologică UE” în temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010 al Parlamentului European și al Consiliului (<sup>1</sup>), poate fi adăugată o copie a etichetei ecologice UE.

<sup>(1)</sup> JO L 27, 30.1.2010, p. 1.

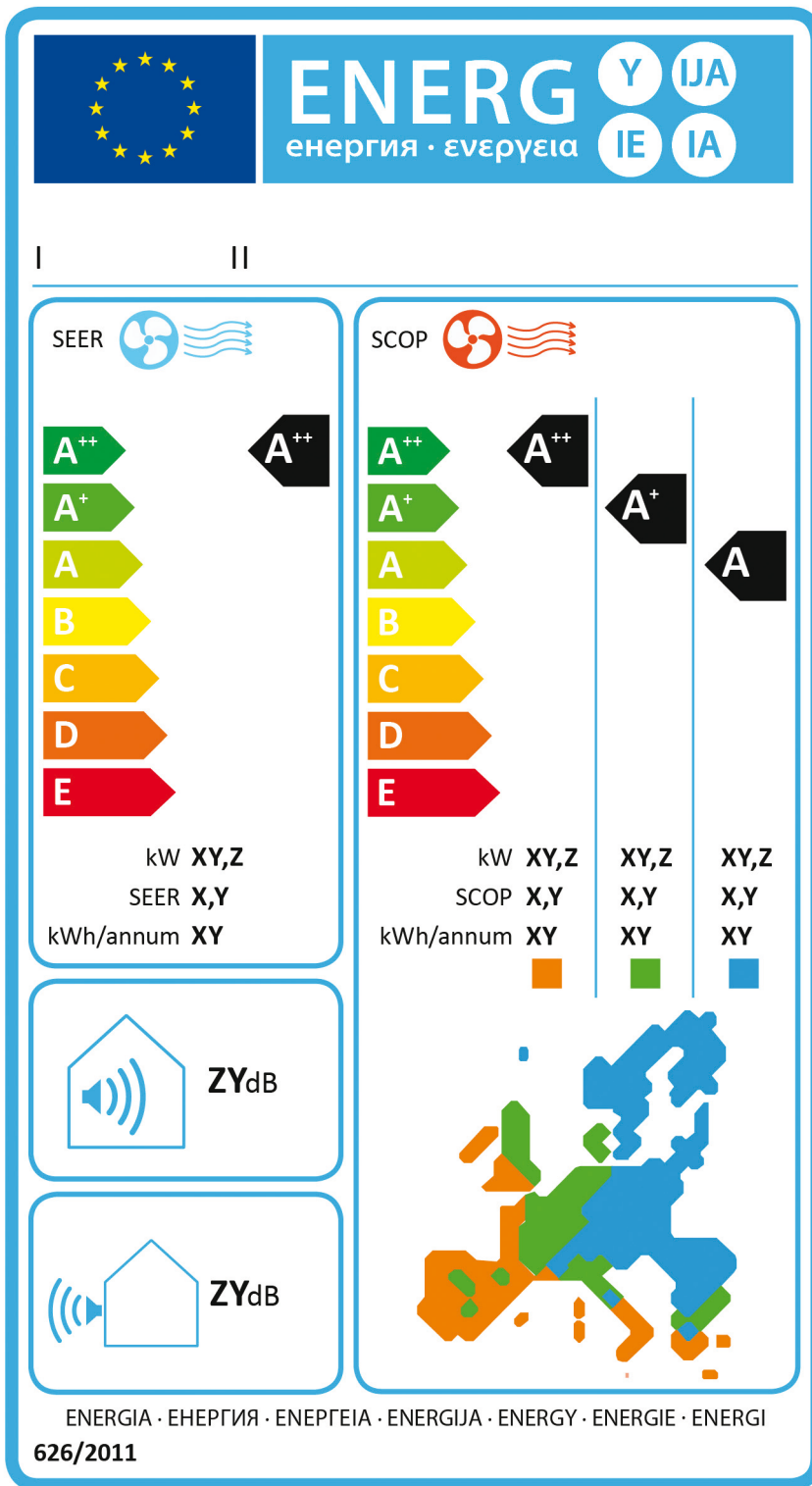
1.2 Aparate de climatizare reversibile clasificate în clasele de eficiență energetică A+ - F



I  
II  
III  
  
IV  
  
V  
VI  
VII  
VIII  
IX  
  
X  
  
XI

- (a) Eticheta trebuie să conțină informațiile enumerate la punctul 1.1.
- (b) Caracteristicile de design ale etichetei trebuie să fie conforme cu punctul 1.5.

1.3 Aparate de climatizare reversibile clasificate în clasele de eficiență energetică A++ - E

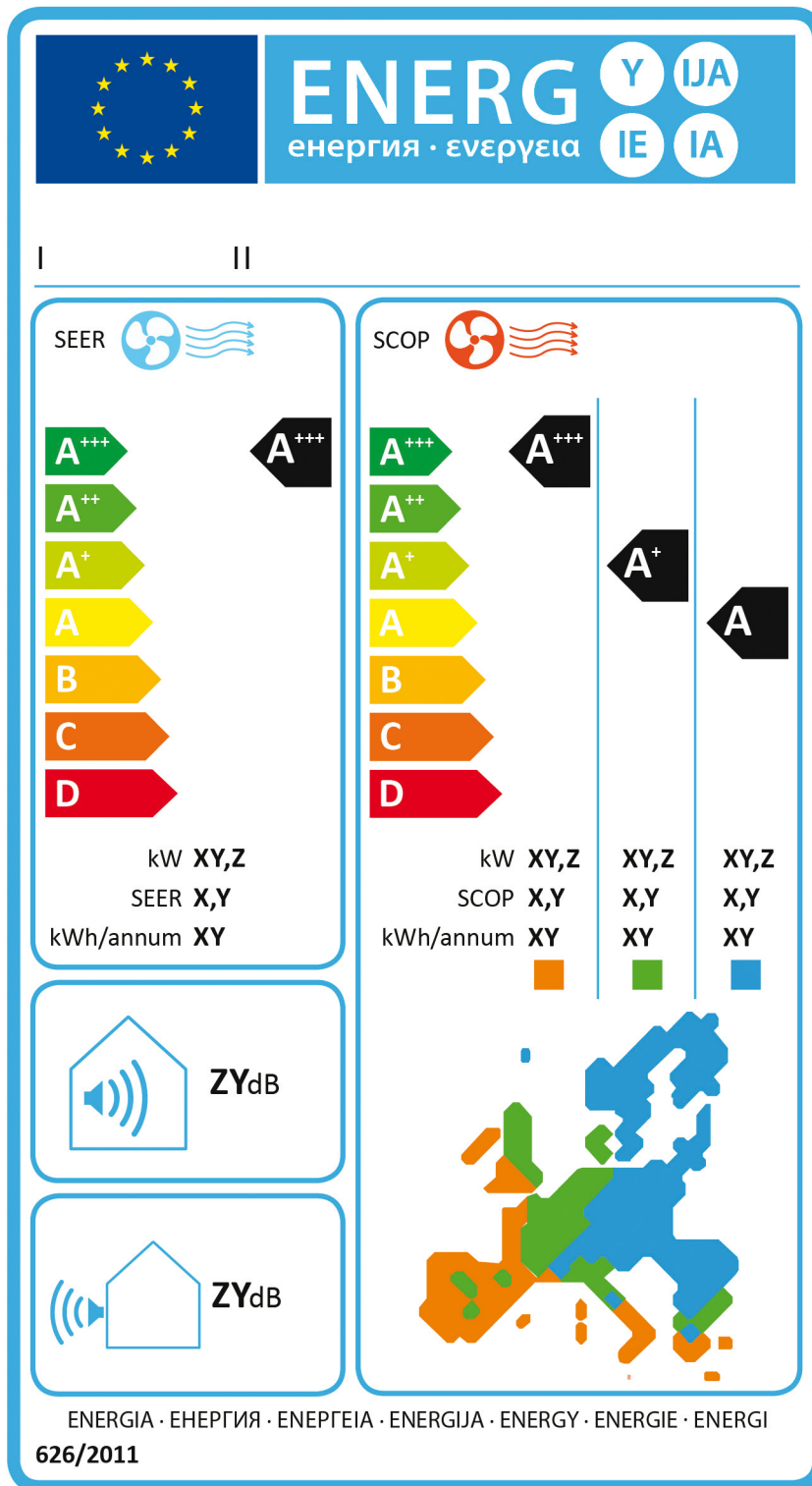


I  
II  
III  
IV  
V  
VI  
VII  
VIII  
IX  
X  
XI

(a) Eticheta trebuie să conțină informațiile enumerate la punctul 1.1.

(b) Caracteristicile de design ale etichetei trebuie să fie conforme cu punctul 1.5.

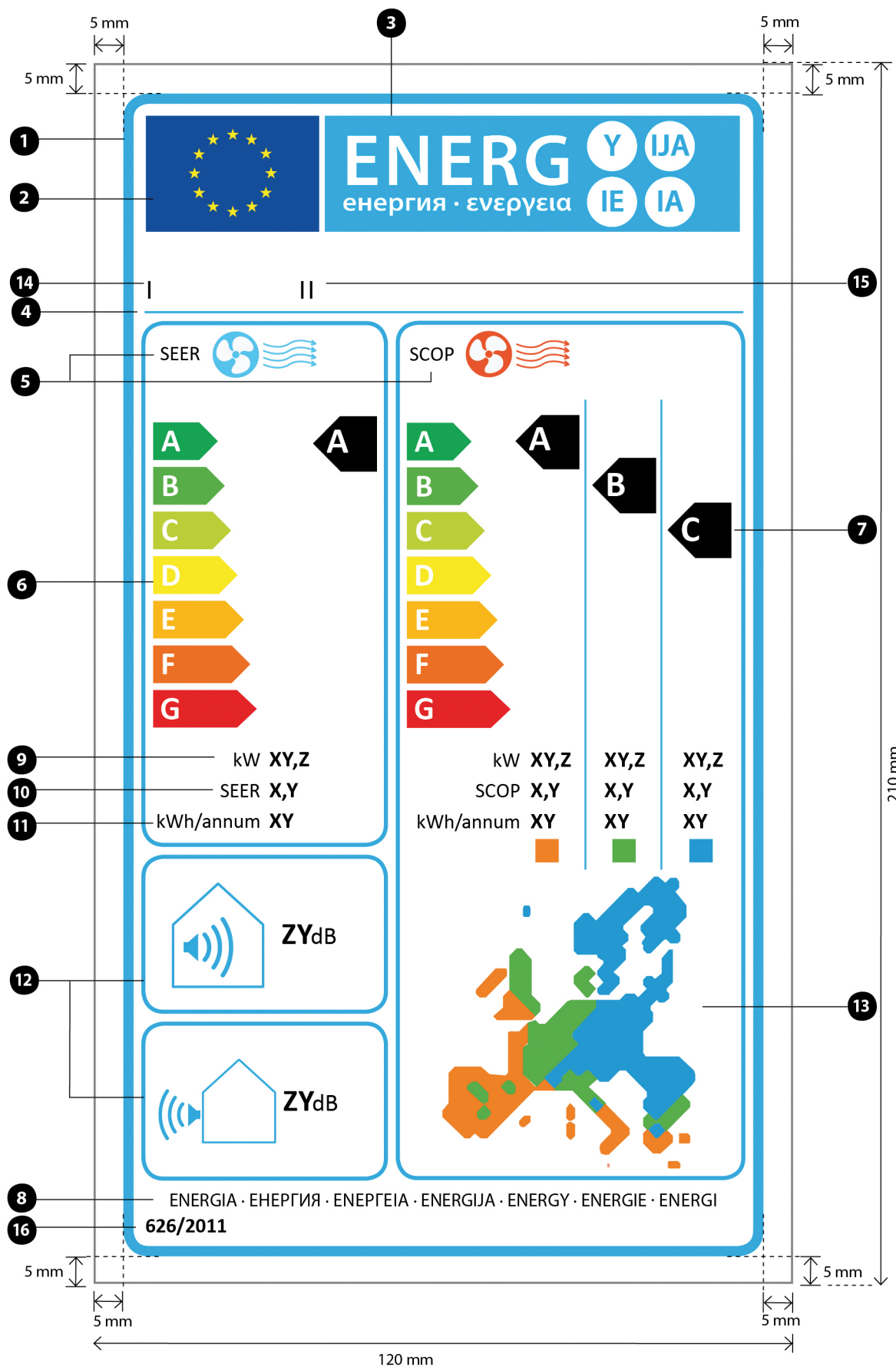
1.4 Aparate de climatizare reversibile clasificate în clasele de eficiență energetică A+++ - D



I  
 II  
 III  
 IV  
 V  
 VI  
 VII  
 VIII  
 IX  
 X  
 XI

- (a) Eticheta trebuie să conțină informațiile enumerate la punctul 1.1.
- (b) Caracteristicile de design ale etichetei trebuie să fie conforme cu punctul 1.5.

1.5 Designul etichetei



Unde:

- (i) Eticheta trebuie să aibă o lățime de cel puțin 120 mm și o înălțime de cel puțin 210 mm. Atunci când eticheta este tipărită în format mai mare, conținutul său rămâne totuși proporțional cu specificațiile de mai sus.
- (ii) Fondul este alb.
- (iii) Culoarele sunt codate după modelul CMYK — cian, magenta, galben și negru, după exemplul următor: 00-70-X-00: 0 % cian, 70 % magenta, 100 % galben, 0 % negru.
- (iv) Eticheta îndeplinește toate cerințele următoare (numerele se referă la figura de mai sus):

① **Conturul etichetei UE:** 5 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.

② **Logoul UE:** Culori: X-80-00-00 și 00-00-X-00.

③ **Eticheta energetică:** Culoare: X-00-00-00.  
Pictograma reprezentată: logoul UE + eticheta energetică:  
lățime: 102 mm, înălțime: 20 mm.

④ **Linia de sub logouri:** 1 pt – culoare: cian 100 % – lungime: 103,6 mm.

⑤ **Indicația SEER și SCOP:**  
**Chenar:** 2 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.  
**Text:** Calibri normal 10 pt, majuscule, 100 % negru.

⑥ **Scara A-G:**  
— **Săgeată:** înălțime: 7 mm, spațiu liber: 1 mm – culori:  
Clasa superioară: X-00-X-00  
A doua clasă: 70-00-X-00,  
A treia clasă: 30-00-X-00,  
A patra clasă: 00-00-X-00,  
A cincea clasă: 00-30-X-00,  
A șasea clasă: 00-70-X-00,  
Ultima clasă (ultimele clase): 00-X-X-00.  
— **Text:** Calibri aldine 16 pt, majuscule, alb.

⑦ **Clasa (clasele) de eficiență energetică:**  
— **Săgeată:** lățime: 11 mm, înălțime: 10 mm, 100 % negru;  
— **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb.

⑧ **Energia**  
— **Text:** Calibri normal 9 pt, majuscule, 100 % negru.

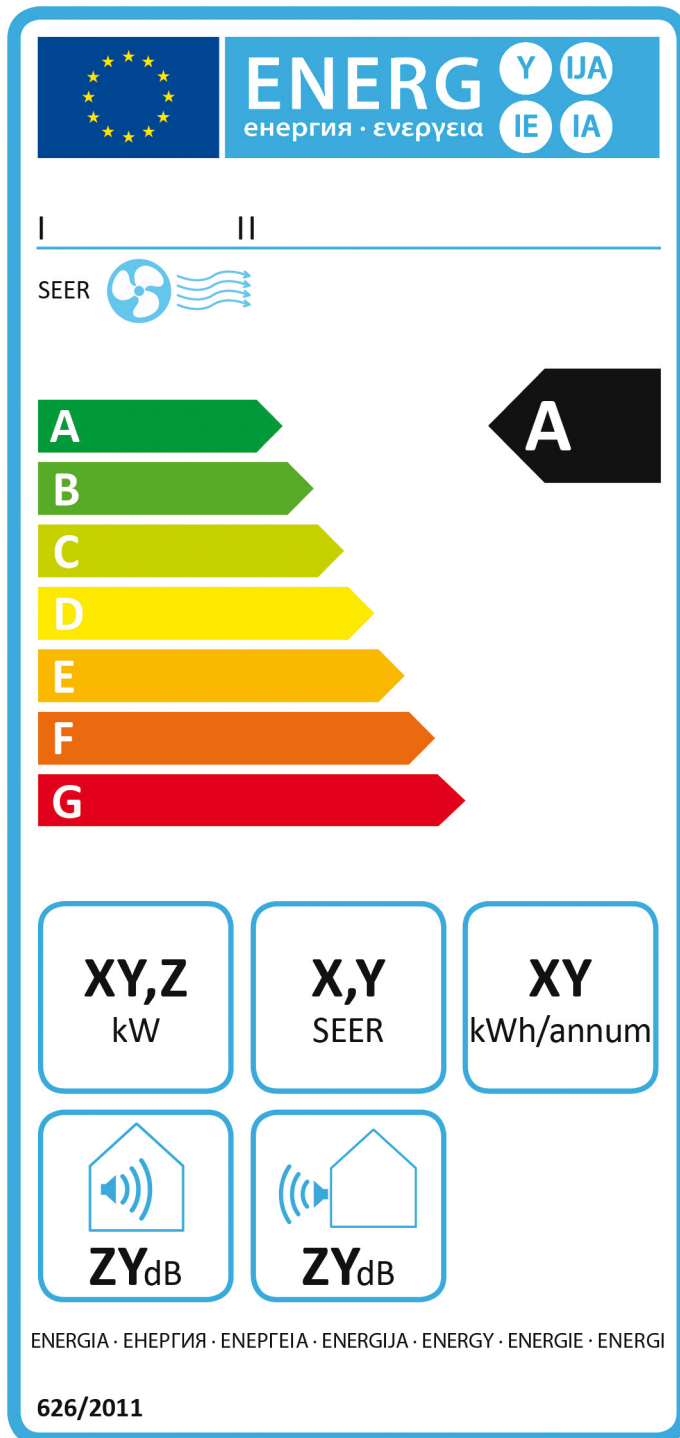
⑨ **Capacitatea nominală de răcire și de încălzire în kW:**  
— **Textul „kW”:** Calibri normal 10 pt, 100 % negru.  
— **Valoarea „XY,Z”:** Calibri aldine 11 pt, 100 % negru.

⑩ **Valorile SCOP și SEER, rotunjite la o zecimală:**  
— **Textul „SEER”/„ SCOP”:** Calibri normal 10 pt, majuscule, 100 % negru.  
— **Valoarea „X,Y”:** Calibri aldine 11 pt, 100 % negru.



- 11 Consumul anual de energie în kWh/annum:**
- Textul „kWh/annum”: Calibri normal 10 pt, 100 % negru.
  - Valoarea „XY”: Calibri aldine 11 pt, 100 % negru.
- 12 Emisiile de zgomot:**
- Chenar: 2 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
  - Valoare: Calibri aldine 15 pt, 100 % negru;  
Calibri normal 12 pt, 100 % negru.
- 13 Harta europeană și pătrățelele colorate:**
- Culori:
    - Portocaliu: 00-46-46-00.
    - Verde: 59-00-47-00.
    - Albastru: 54-08-00-00.
- 14 Denumirea sau marca de comerț a furnizorului.**
- 15 Identificatorul de model al furnizorului:**
- Denumirea sau marca de comerț a furnizorului și identificatorul de model al furnizorului trebuie să se încadreze într-un spațiu de 102 × 13 mm.
- 16 Perioada de referință:**
- Text: Calibri aldine 10 pt.

2. ETICHETA APARATELOR DE CLIMATIZARE, CU EXCEPȚIA APARATELOR DE CLIMATIZARE CU O SINGURĂ CONDUCTĂ ȘI A CELOR CU CONDUCTĂ DUBLĂ
- 2.1 Aparate de climatizare având numai funcție de răcire, clasificate în clasele de eficiență energetică A - G



I  
II  
III

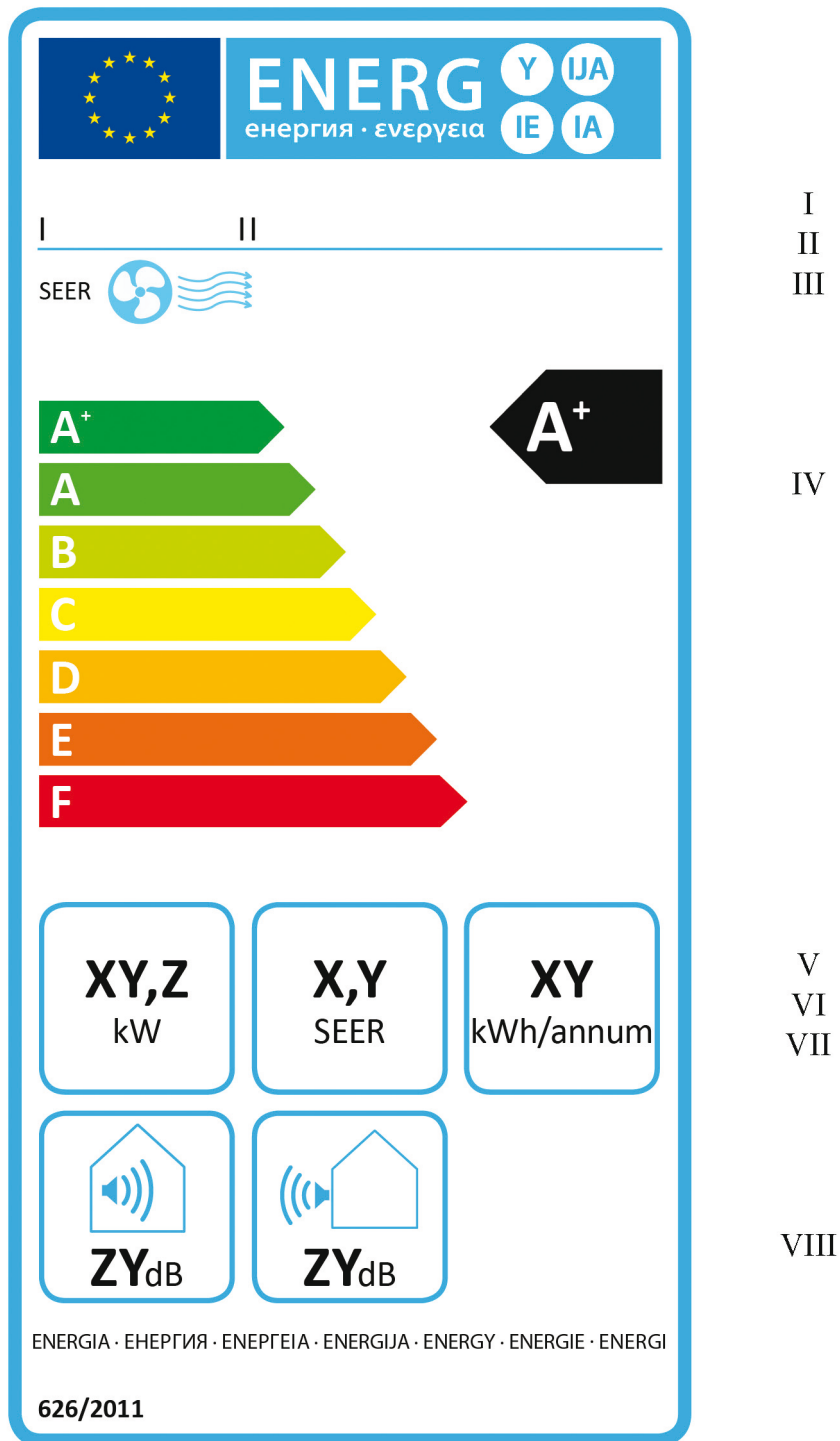
IV

V  
VI  
VII

VIII

- (a) Eticheta trebuie să conțină următoarele informații:
- I. denumirea sau marca de comerț a furnizorului;
  - II. identificatorul de model al furnizorului;
  - III. textul „SEER” cu un ventilator albastru și indicația curentului de aer;
  - IV. eficiența energetică; vârful săgeții care reprezintă clasa de eficiență energetică a aparatului este plasat la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de eficiență energetică corespunzătoare;
  - V. sarcina nominală pentru răcire exprimată în kW, rotunjită la o zecimală;
  - VI. rata de eficiență energetică sezonieră (valoarea SEER), rotunjită la o zecimală;
  - VII. consumul anual de energie exprimat în kWh pe an, rotunjit la cel mai apropiat număr întreg;
  - VIII. nivelurile de putere acustică ale unităților interioare și exterioare, exprimate în dB(A) re1 pW și rotunjite la cel mai apropiat număr întreg.
- Toate valorile necesare se determină în conformitate cu anexa VII.
- (b) Designul etichetei este în conformitate cu punctul 2.5. Prin derogare, atunci când unui model i s-a acordat o „etichetă ecologică UE” în temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, poate fi adăugată o copie a etichetei ecologice UE.

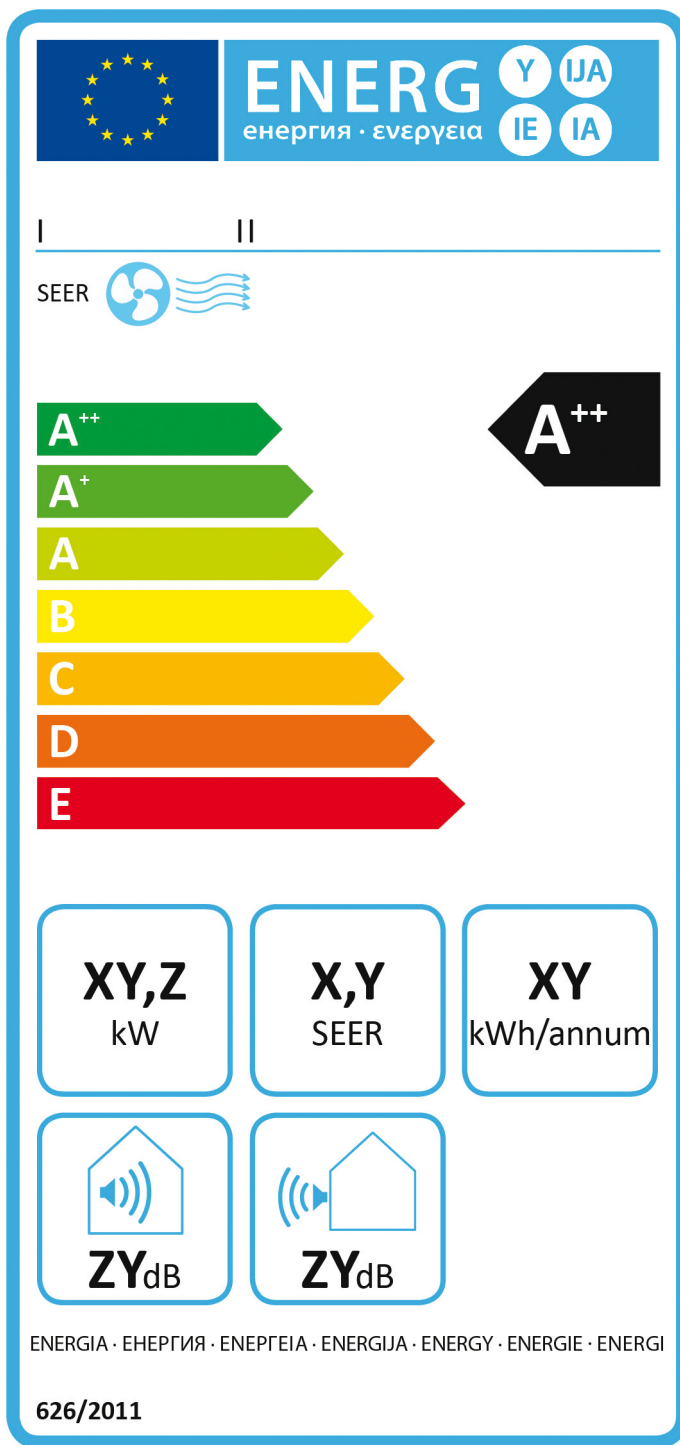
## 2.2 Aparate de climatizare având numai funcție de răcire, clasificate în clasele de eficiență energetică A+ - F



(a) Eticheta trebuie să conțină informațiile enumerate la punctul 2.1.

(b) Caracteristicile de design ale etichetei trebuie să fie conforme cu punctul 2.5.

2.3 Aparate de climatizare având numai funcție de răcire, clasificate în clasele de eficiență energetică A++ - E



I  
II  
III

IV

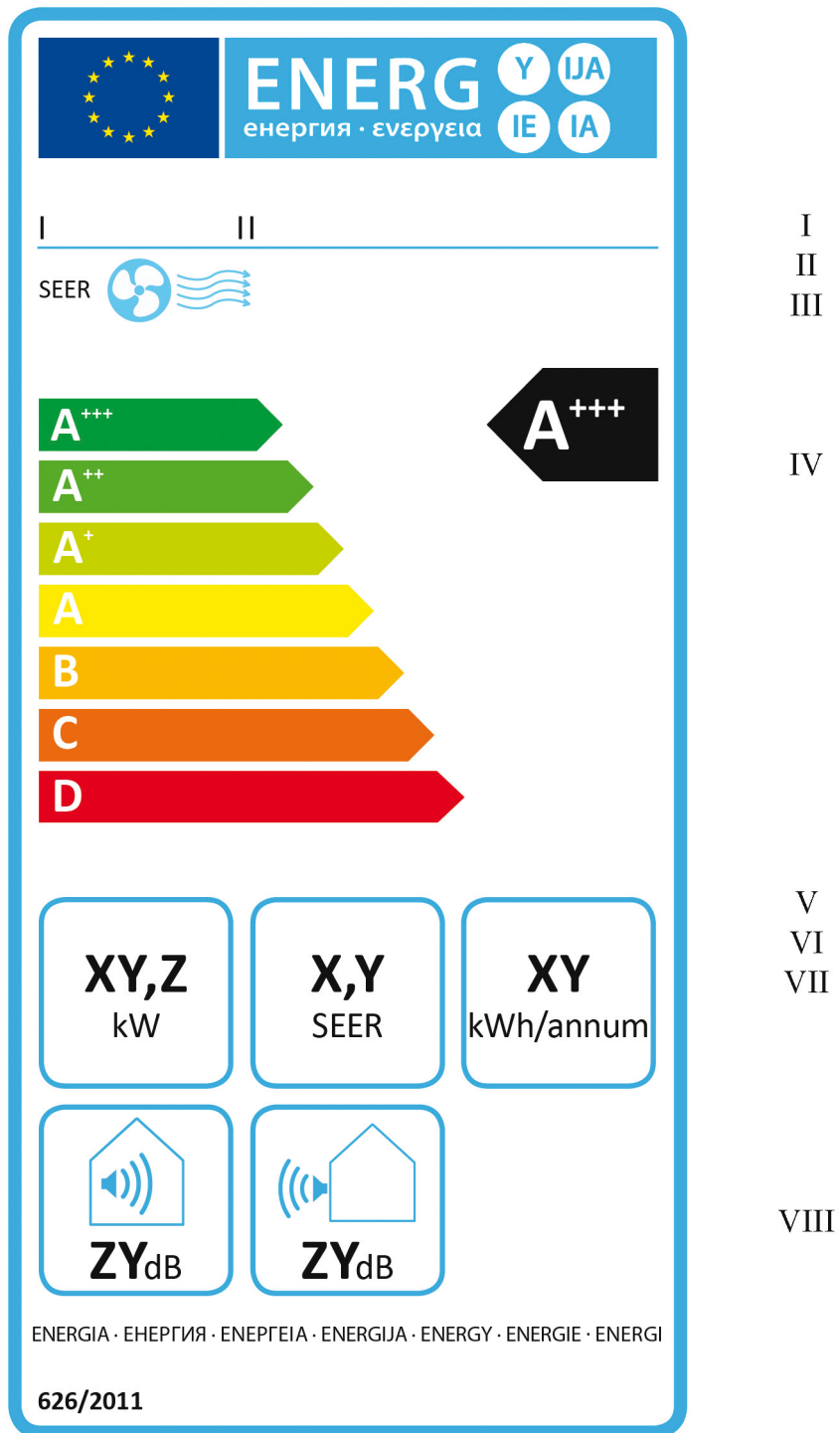
V  
VI  
VII

VIII

(a) Eticheta trebuie să conțină informațiile enumerate la punctul 2.1.

(b) Caracteristicile de design ale etichetei trebuie să fie conforme cu punctul 2.5.

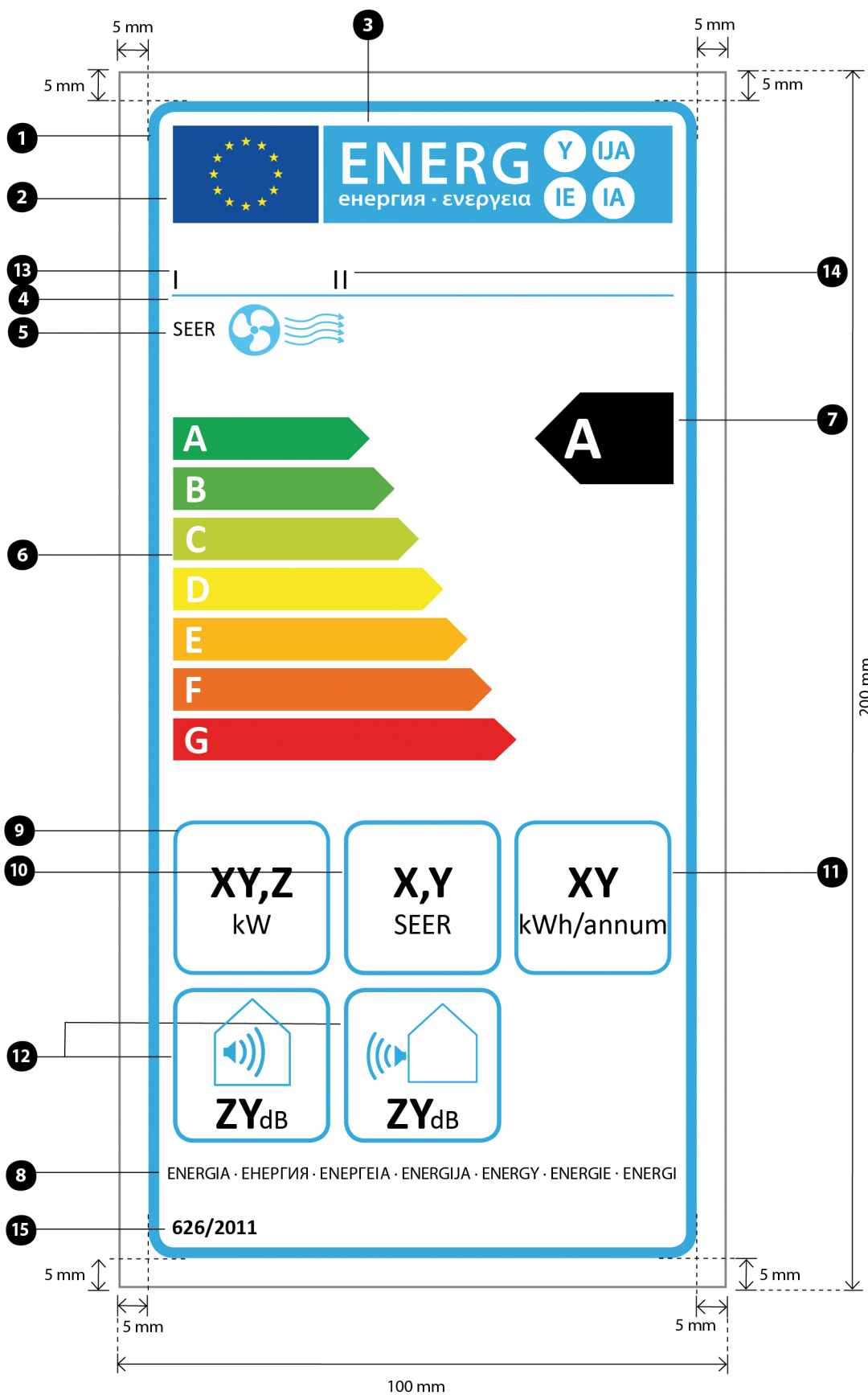
## 2.4 Aparate de climatizare având numai funcție de răcire, clasificate în clasele de eficiență energetică A+++ - D



(a) Eticheta trebuie să conțină informațiile enumerate la punctul 2.1.

(b) Caracteristicile de design ale etichetei trebuie să fie conforme cu punctul 2.5.

2.5 Designul etichetei



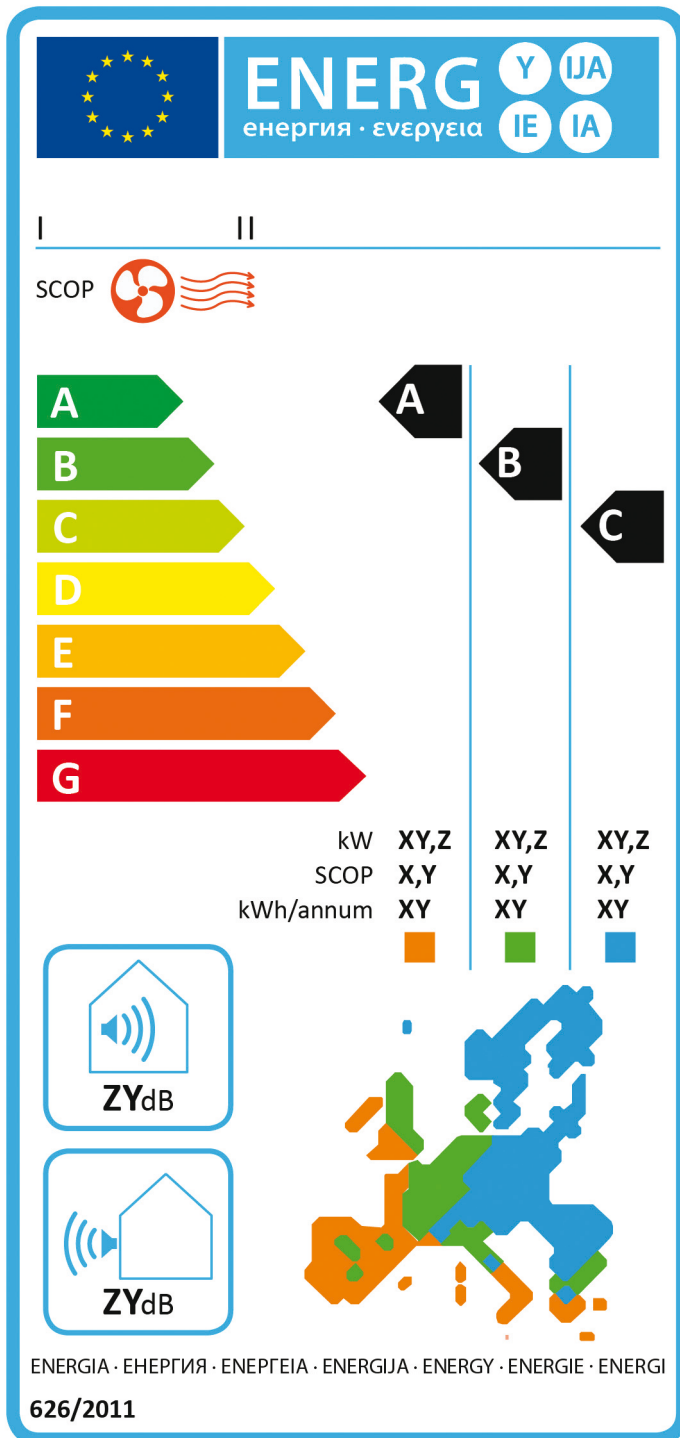
Unde:

- (i) Eticheta trebuie să aibă o lățime de cel puțin 100 mm și o înălțime de cel puțin 200 mm. Atunci când eticheta este tipărită în format mai mare, conținutul său rămâne totuși proporțional cu specificațiile de mai sus.
- (ii) Fondul este alb.
- (iii) Culoarele sunt codate după modelul CMYK — cian, magenta, galben și negru, după exemplul următor: 00-70-X-00: 0 % cian, 70 % magenta, 100 % galben, 0 % negru.
- (iv) Eticheta îndeplinește toate cerințele următoare (numerele se referă la figura de mai sus):
  - ① **Conturul etichetei UE:** 5 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
  - ② **Logoul UE:** Culori: X-80-00-00 și 00-00-X-00.
  - ③ **Eticheta energetică:**  
Culoare: X-00-00-00.  
Pictograma reprezentată: logoul UE + eticheta energetică: lățime: 93 mm, înălțime: 18 mm.
  - ④ **Linia de sub logouri:** 1 pt – culoare: cian 100 % – lungime: 93,7 mm.
  - ⑤ **Indicația SEER:**  
**Text:** Calibri normal 10 pt, majuscule, 100 % negru.
  - ⑥ **Scara A-G:**
    - **Săgeată:** înălțime: 7 mm, spațiu liber: 1,3 mm – culori:  
Clasa superioară: X-00-X-00,  
A doua clasă: 70-00-X-00,  
A treia clasă: 30-00-X-00,  
A patra clasă: 00-00-X-00,  
A cincea clasă: 00-30-X-00,  
A șasea clasă: 00-70-X-00,  
Ultima clasă (ultimele clase): 00-X-X-00.
    - **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb.
  - ⑦ **Clasa de eficiență energetică:**
    - **Săgeată:** lățime: 23 mm, înălțime: 15 mm, 100 % negru;
    - **Text:** Calibri aldine 29 pt, majuscule, alb.
  - ⑧ **Energia:**
    - **Text:** Calibri normal 8 pt, majuscule, 100 % negru.
  - ⑨ **Capacitatea nominală în kW:**
    - Textul „kW”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
    - Valoarea „XY,Z”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
  - ⑩ **Valoarea SEER rotunjită la o zecimală:**
    - **Chenar:** 3 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
    - **Textul „SEER”:** Calibri normal 14 pt, majuscule, 100 % negru
    - **Valoarea „X,Y”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.



- 11 Consumul anual de energie în kWh/annum:**
- **Textul „kWh/annum”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
  - **Valoarea „XY”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 12 Emisiile de zgomot:**
- **Chenar:** 2 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
  - **Valoare:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
  - **Text:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
- 13 Denumirea sau marca de comerț a furnizorului.**
- 14 Identificatorul de model al furnizorului:**
- Denumirea sau marca de comerț a furnizorului și identificatorul de model al furnizorului trebuie să se încadreze într-un spațiu de 90 × 15 mm.
- 15 Perioada de referință:**
- **Text:** Calibri aldine 10 pt.

- 3. ETICHETA APARATELOR DE CLIMATIZARE, CU EXCEPȚIA APARATELOR DE CLIMATIZARE CU O SINGURĂ CONDUCTĂ ȘI A CELOR CU CONDUCTĂ DUBLĂ
- 3.1 Aparate de climatizare având numai funcție de încălzire, clasificate în clasele de eficiență energetică A - G



I  
II  
III

IV

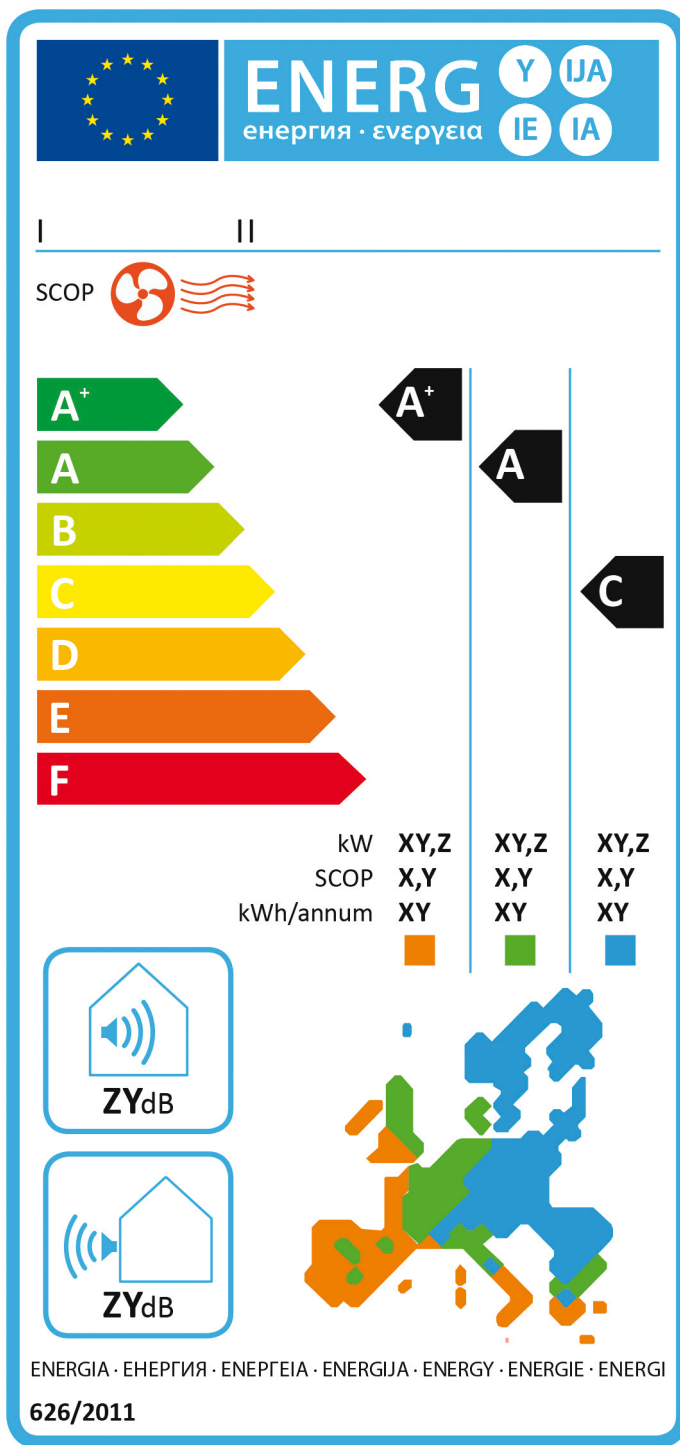
V  
VI  
VII

VIII

IX

- (a) Eticheta trebuie să conțină următoarele informații:
- I. denumirea sau marca de comerț a furnizorului;
  - II. identificatorul de model al furnizorului;
  - III. textul „SCOP” cu un ventilator roșu și indicația curentului de aer;
  - IV. eficiența energetică; vârful săgeții care reprezintă clasa de eficiență energetică a aparatului este plasat la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de eficiență energetică corespunzătoare; este obligatorie eficiența energetică pentru sezonul mediu de încălzire; indicarea eficienței pentru sezonul mai cald și sezonul mai rece este opțională;
  - V. sarcina nominală pentru încălzire exprimată în kW, pentru până la 3 sezoane de încălzire, rotunjită la o zecimală; valorile corespunzătoare sezonelor de încălzire pentru care nu se furnizează sarcina nominală se vor indica cu „X”;
  - VI. coeficientul de performanță sezonier (SCOP) pentru până la 3 sezoane de încălzire, rotunjit la o zecimală; valorile corespunzătoare sezonelor de încălzire pentru care nu se furnizează SCOP se vor indica cu „X”;
  - VII. consumul anual de energie exprimat în kWh pe an, rotunjit la cel mai apropiat număr întreg; valorile corespunzătoare sezonelor de încălzire pentru care nu se furnizează consumul anual de energie se vor indica cu „X”;
  - VIII. nivelurile de putere acustică ale unităților interioare și exterioare, exprimate în dB(A) re1 pW și rotunjite la cel mai apropiat număr întreg;
  - IX. harta europeană care indică trei sezoane de încălzire indicative și pătrățelele colorate corespunzătoare.
- Toate valorile necesare se determină în conformitate cu anexa VII.
- (b) Designul etichetei este în conformitate cu punctul 3.5. Prin derogare, atunci când unui model i s-a acordat o „etichetă ecologică UE” în temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, poate fi adăugată o copie a etichetei ecologice UE.

3.2 Aparate de climatizare având numai funcție de încălzire, clasificate în clasele de eficiență energetică A+ - F



I  
II  
III

IV

V  
VI  
VII

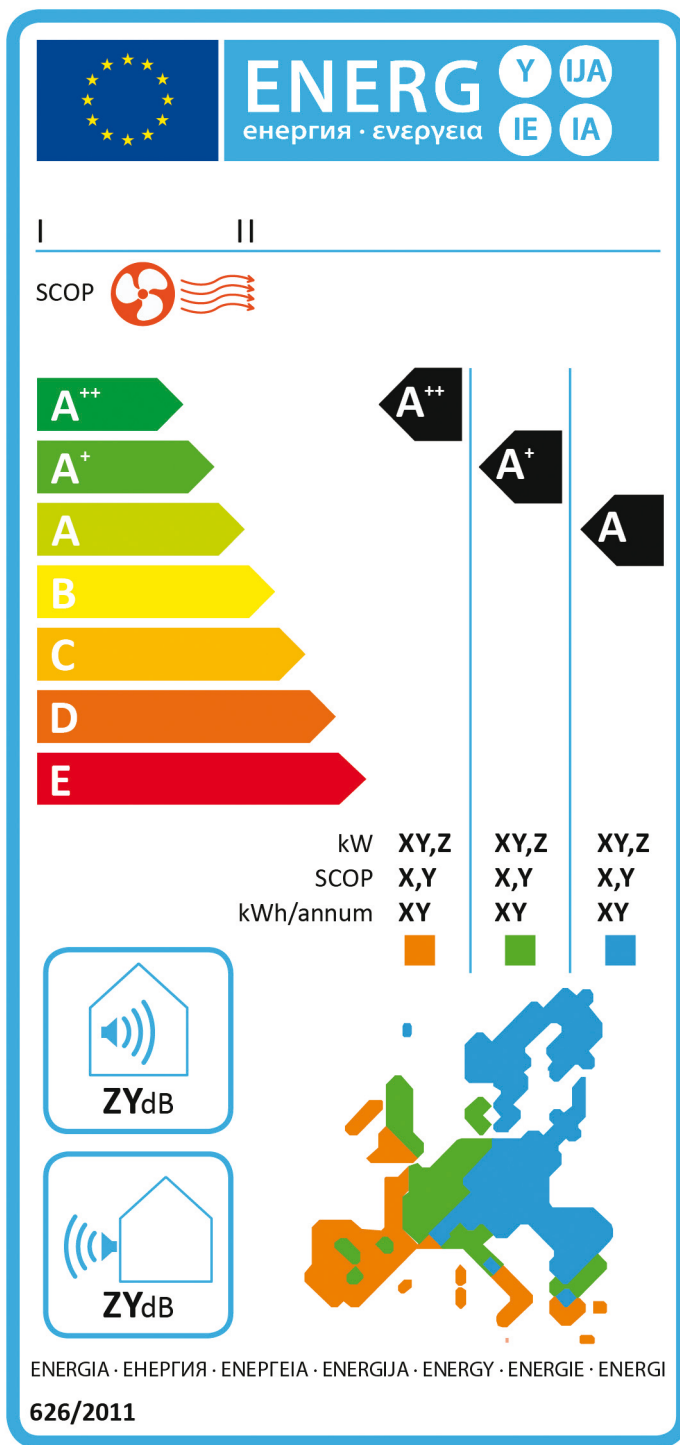
VIII

IX

(a) Eticheta trebuie să conțină informațiile enumerate la punctul 3.1.

(b) Caracteristicile de design ale etichetei trebuie să fie conforme cu punctul 3.5.

3.3 Aparate de climatizare având numai funcție de încălzire, clasificate în clasele de eficiență energetică A++ - E

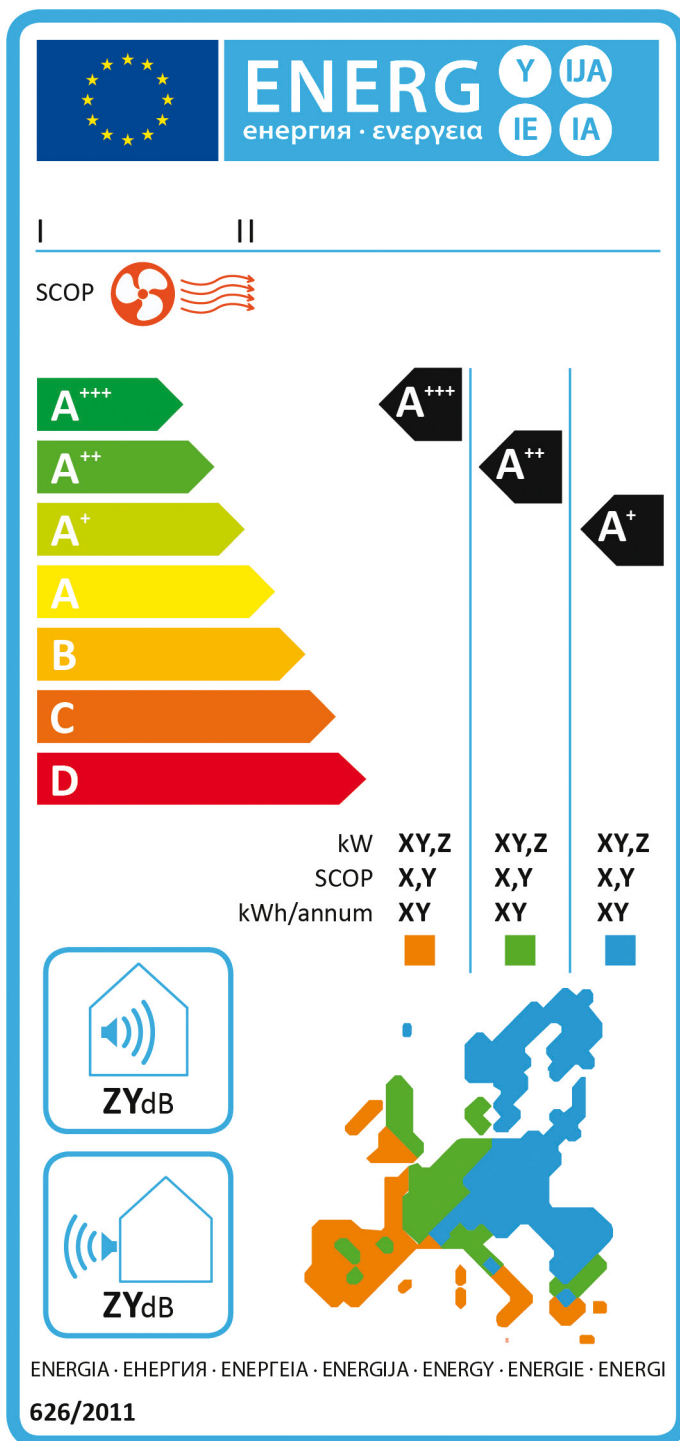


I  
II  
III  
  
IV  
  
V  
VI  
VII  
  
VIII  
IX

(a) Eticheta trebuie să conțină informațiile enumerate la punctul 3.1.

(b) Caracteristicile de design ale etichetei trebuie să fie conforme cu punctul 3.5.

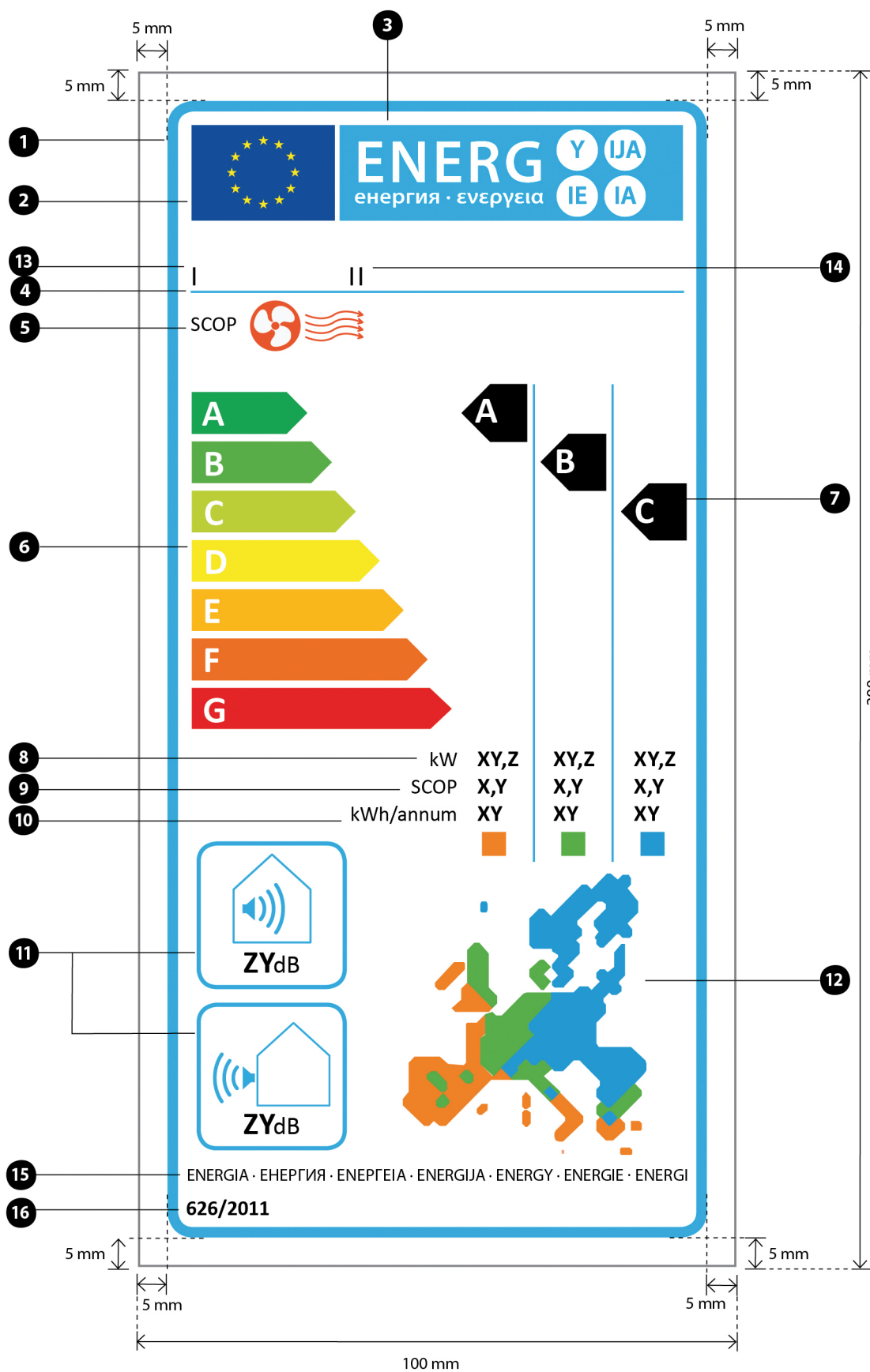
3.4 Aparate de climatizare având numai funcție de încălzire, clasificate în clasele de eficiență energetică A+++ - D



(a) Eticheta trebuie să conțină informațiile enumerate la punctul 3.1.

(b) Caracteristicile de design ale etichetei trebuie să fie conforme cu punctul 3.5.

3.5 Designul etichetei



Unde:

- (i) Eticheta trebuie să aibă o lățime de cel puțin 100 mm și o înălțime de cel puțin 200 mm. Atunci când eticheta este tipărită în format mai mare, conținutul său rămâne totuși proporțional cu specificațiile de mai sus.
- (ii) Fondul este alb.
- (iii) Culoarele sunt CMYK — cian, magenta, galben și negru, după exemplul următor: 00-70-X-00: 0 % cian, 70 % magenta, 100 % galben, 0 % negru.
- (iv) Eticheta îndeplinește toate cerințele următoare (numerele se referă la figura de mai sus):

- ① **Conturul etichetei UE:** 5 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
- ② **Logoul UE:** Culoari: X-80-00-00 și 00-00-X-00.
- ③ **Eticheta energetică:** Culoare: X-00-00-00.  
Pictograma reprezentată: logoul UE + eticheta energetică: lățime: 93 mm, înălțime: 18 mm.
- ④ **Linia de sub logouri:** 1 pt – culoare: cian 100 % – lungime: 93,7 mm.
- ⑤ **Indicația SCOP:**  
**Text:** Calibri normal 10 pt, majuscule, 100 % negru.
- ⑥ **Scara A-G:**
  - **Săgeată:** înălțime: 7 mm, spațiu liber: 1,3 mm – **culori:**  
Clasa superioară: X-00-X-00,  
A doua clasă: 70-00-X-00,  
A treia clasă: 30-00-X-00,  
A patra clasă: 00-00-X-00,  
A cincea clasă: 00-30-X-00,  
A șasea clasă: 00-70-X-00,  
Ultima clasă (ultimele clase): 00-X-X-00.
  - **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb.
- ⑦ **Clasa (clasele) de eficiență energetică:**
  - **Săgeată:** lățime: 11 mm, înălțime: 10 mm, 100 % negru;
  - **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb.
- ⑧ **Capacitate nominală în kW:**
  - **Textul „kW”:** Calibri normal 10 pt, 100 % negru.
  - **Valoarea „XY,Z”:** Calibri aldine 11 pt, 100 % negru.
- ⑨ **Valorile SCOP, rotunjite la o zecimală:**
  - **Textul „SCOP”:** Calibri normal 10 pt, majuscule, 100 % negru.
  - **Valoarea „X,Y”:** Calibri aldine 11 pt, 100 % negru.
- ⑩ **Consumul anual de energie în kWh/annum:**
  - **Textul „kWh/annum”:** Calibri normal 10 pt, 100 % negru.
  - **Valoarea „XY”:** Calibri aldine 11 pt, 100 % negru.



**11 Emisiile de zgomot:**

— **Chenar:** 2 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.

— **Valoare:** Calibri aldine 15 pt, 100 % negru.

— **Text:** Calibri normal 12 pt, 100 % negru.

**12 Harta europeană și pătrățelele colorate:****Culori:**

Portocaliu: 00-46-46-00.

Verde: 59-00-47-00.

Albastru: 54-08-00-00.

**13 Denumirea sau marca de comerț a furnizorului.****14 Identificatorul de model al furnizorului:**

Denumirea sau marca de comerț a furnizorului și identificatorul de model al furnizorului trebuie să se încadreze într-un spațiu de 90 × 15 mm.

**15 Energia:**

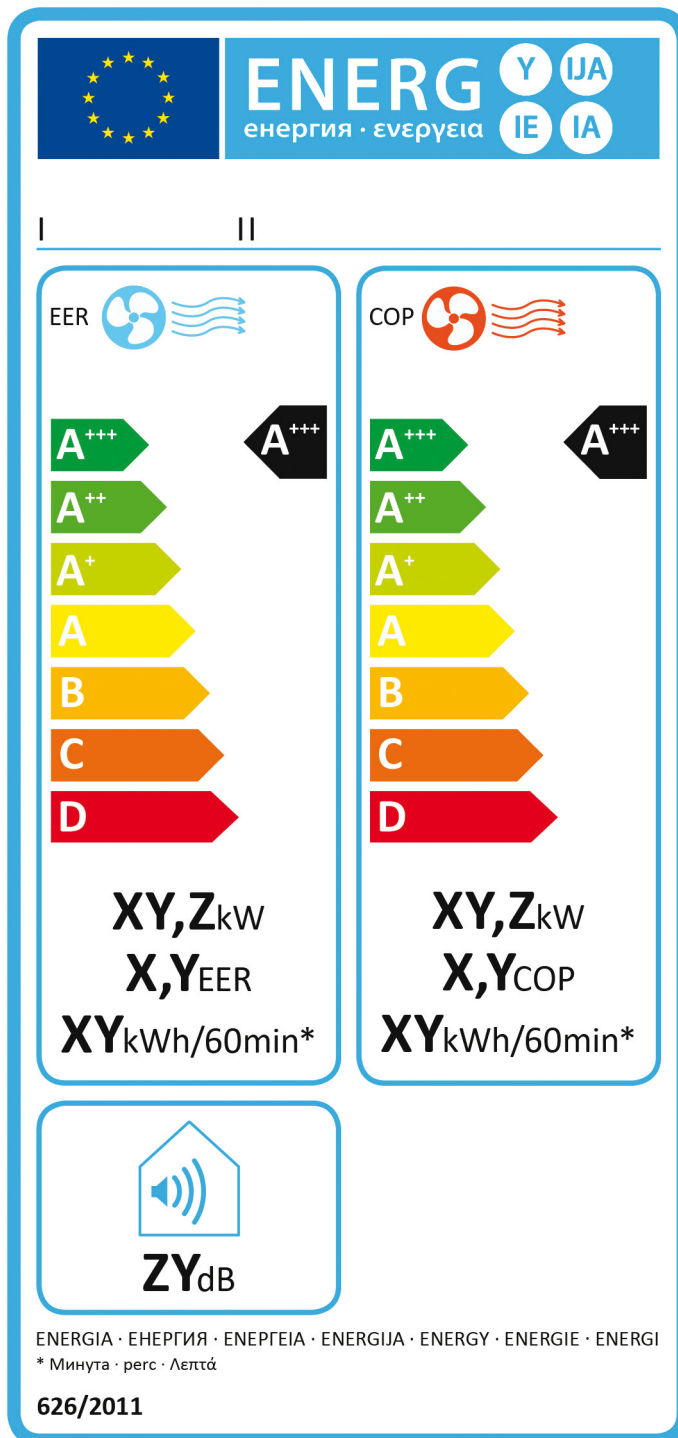
— **Text:** Calibri normal 8 pt, majuscule, 100 % negru.

**16 Perioada de referință:**

— **Text:** Calibri aldine 10 pt.

4. ETICHETA PENTRU APARATELE DE CLIMATIZARE CU CONDUCTĂ DUBLĂ

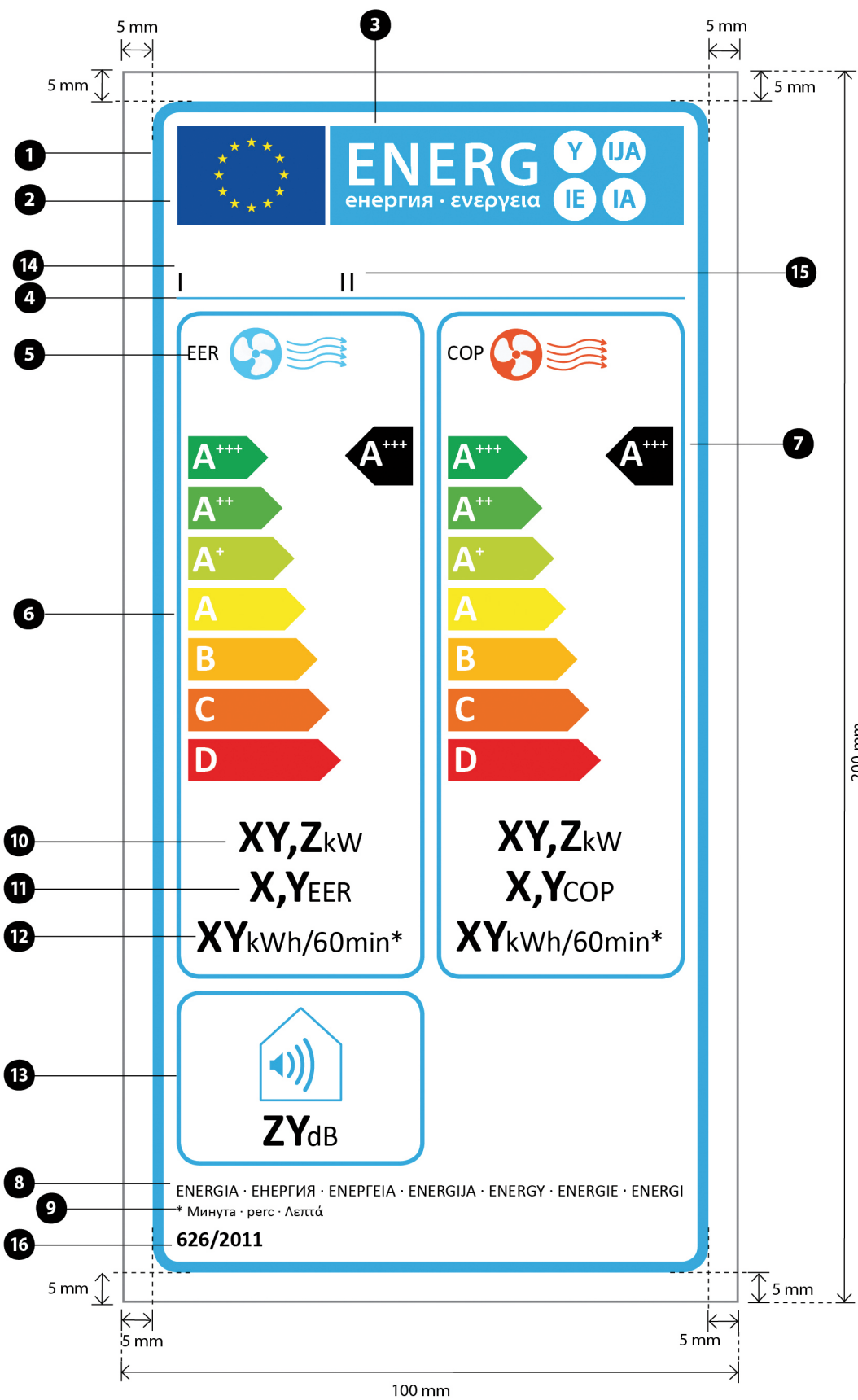
4.1 Aparate de climatizare cu conductă dublă reversibile, clasificate în clasele de eficiență energetică A+++ - D



I  
II  
III  
IV  
V  
VI  
VII  
VIII

- (a) Eticheta trebuie să conțină următoarele informații:
- I. denumirea sau marca de comerț a furnizorului;
  - II. identificatorul de model al furnizorului;
  - III. textul „EER” sau „COP” pentru răcire și respectiv încălzire, cu un ventilator albastru și indicația curentului de aer pentru EER și cu un ventilator roșu și indicația curentului de aer pentru COP;
  - IV. eficiența energetică; vârful săgeții care reprezintă clasa de eficiență energetică a aparatului este plasat la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de eficiență energetică corespunzătoare; eficiența energetică trebuie să fie indicată atât pentru răcire, cât și pentru încălzire;
  - V. capacitatea nominală pentru modul de răcire și cel de încălzire, exprimată în kW și rotunjită la o zecimală;
  - VI.  $EER_{rated}$  și  $COP_{rated}$ , rotunjite la o zecimală;
  - VII. consumul orar de energie exprimat în kWh în 60 de minute, pentru modul de răcire și de încălzire, rotunjit la cel mai apropiat număr întreg;
  - VIII. nivelul de putere acustică al unității interioare, exprimat în dB(A) re1 pW și rotunjit la cel mai apropiat număr întreg.
- Toate valorile necesare se determină în conformitate cu anexa VII.
- (b) Designul etichetei este în conformitate cu punctul 4.2. Prin derogare, atunci când unui model i s-a acordat o „etichetă ecologică UE” în temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, poate fi adăugată o copie a etichetei ecologice UE.

4.2 Designul etichetei



Unde:

- (i) Eticheta trebuie să aibă o lățime de cel puțin 100 mm și o înălțime de cel puțin 200 mm. Atunci când eticheta este tipărită în format mai mare, conținutul său rămâne totuși proporțional cu specificațiile de mai sus.
- (ii) Fondul este alb.
- (iii) Culoarele sunt CMYK — cian, magenta, galben și negru, după exemplul următor: 00-70-X-00: 0 % cian, 70 % magenta, 100 % galben, 0 % negru.
- (iv) Eticheta îndeplinește toate cerințele următoare (numerele se referă la figura de mai sus):

**1 Conturul etichetei UE:** 5 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.

**2 Logoul UE:** culori: X-80-00-00 și 00-00-X-00.

**3 Eticheta energetică:** Culoare: X-00-00-00.

Pictograma reprezentată: logoul UE + eticheta energetică: lățime: 82 mm, înălțime: 16 mm.

**4 Linia de sub logouri:** 1 pt – culoare: cian 100 % – lungime: 92,5 mm.

**5 Indicațiile EER și COP:**

**Text:** Calibri normal 10 pt, 100 % negru

**6 Scara A-G:**

— **Săgeată:** înălțime: 7 mm, spațiu liber: 1,3 mm – culori:

Clasa superioară: X-00-X-00,

A doua clasă: 70-00-X-00,

A treia clasă: 30-00-X-00,

A patra clasă: 00-00-X-00,

A cincea clasă: 00-30-X-00,

A șasea clasă: 00-70-X-00,

Ultima clasă (ultimele clase): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb;

Calibri aldine 7 pt, alb.

**7 Clasele de eficiență energetică:**

— **Săgeată:** lățime: 11 mm, înălțime: 10 mm, 100 % negru;

— **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb;

Calibri aldine 7 pt, alb.

**8 Energia:**

— **Text:** Calibri normal 8 pt, majuscule, 100 % negru.

**9 Minute (traducere):**

— **Text:** Calibri normal 7 pt, 100 % negru.

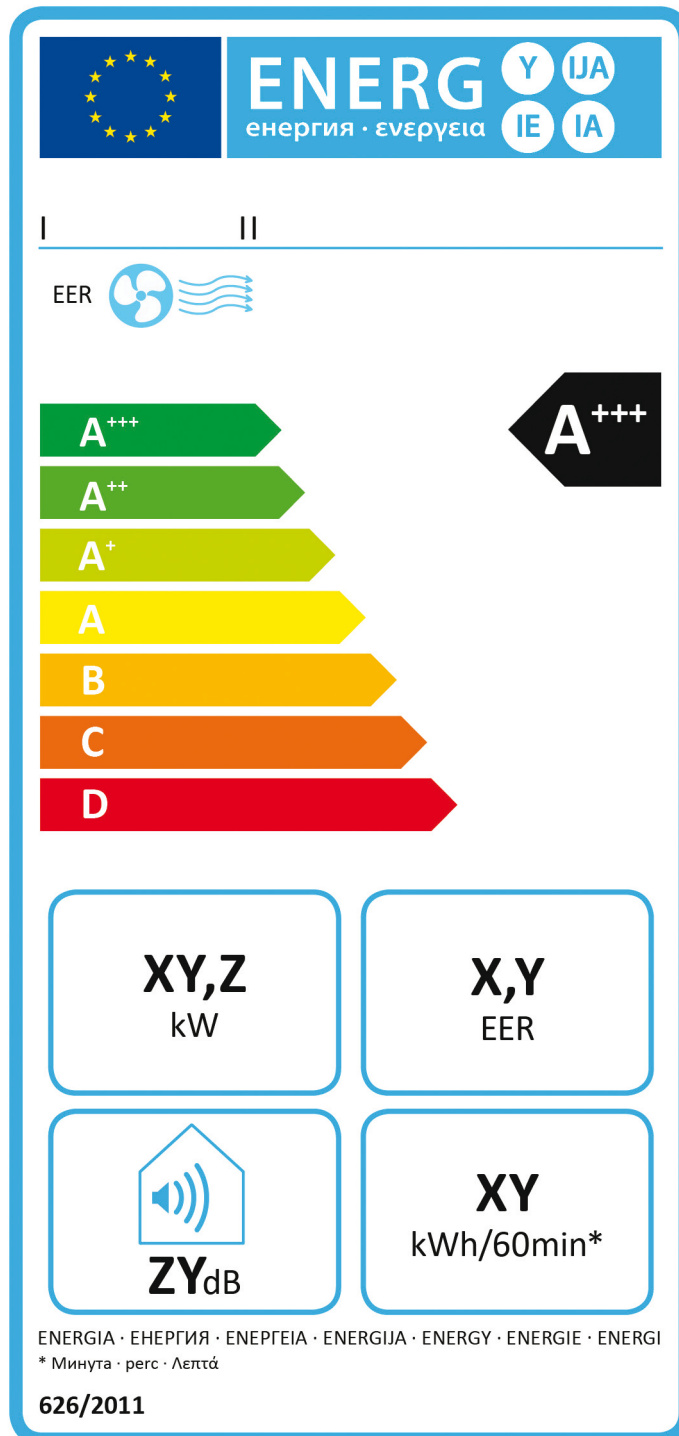
**10 Capacitatea nominală pentru modul de răcire și de încălzire în kW:**

— **Textul „kW”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.

— **Valoarea „XY,Z”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.

- 11** Valorile COP și EER, rotunjite la o zecimală:
- Textul „EER”/, COP”: Calibri normal 14 pt, majuscule, 100 % negru.
  - Valoarea „X,Y”: Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 12** Consumul orar de energie în kWh/60min:
- Textul „kWh/60min\*”: Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
  - Valoarea „XY”: Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 13** Emisiile de zgomot:
- Chenar: 2 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
  - Valoare: Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
  - Text: Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
- 14** Denumirea sau marca de comerț a furnizorului.
- 15** Identificatorul de model al furnizorului:
- Denumirea sau marca de comerț a furnizorului și identificatorul de model trebuie să se încadreze într-un spațiu de 82 × 10,5 mm.
- 16** Perioada de referință:
- Text: Calibri aldine 10 pt.

4.3 Aparate de climatizare cu conductă dublă având numai funcție de răcire, clasificate în clasele de eficiență energetică A+++ - D



I  
II  
III

IV

V  
VI

VII  
VIII

(a) Eticheta trebuie să conțină următoarele informații:

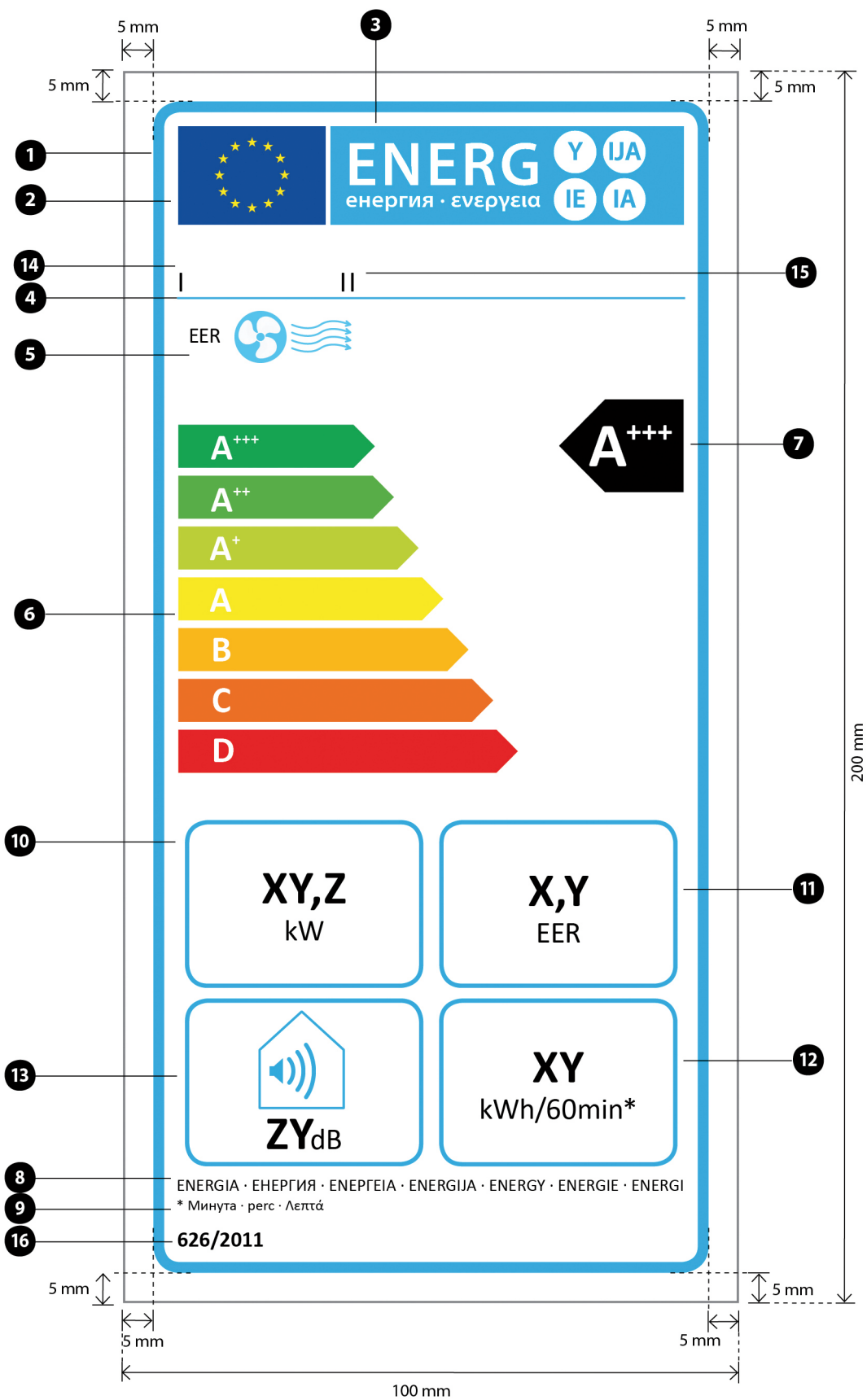
- I. denumirea sau marca de comerț a furnizorului;
- II. identificatorul de model al furnizorului;
- III. textul „EER” cu un ventilator albastru și indicația curentului de aer;
- IV. eficiența energetică; vârful săgeții care reprezintă clasa de eficiență energetică a aparatului este plasat la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de eficiență energetică corespunzătoare;
- V. capacitatea nominală pentru răcire, exprimată în kW și rotunjită la o zecimală;
- VI.  $EER_{rated}$ , rotunjit la o zecimală;
- VII. consumul orar de energie în kWh în 60 de minute, rotunjit la cel mai apropiat număr întreg;
- VIII. nivelul de putere acustică al unității interioare, exprimat în dB(A) re1 pW și rotunjit la cel mai apropiat număr întreg.

Toate valorile necesare se determină în conformitate cu anexa VII.

(b) Designul etichetei este în conformitate cu punctul 4.4. Prin derogare, atunci când unui model i s-a acordat o „etichetă ecologică UE” în temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, poate fi adăugată o copie a etichetei ecologice UE.



4.4 Designul etichetei



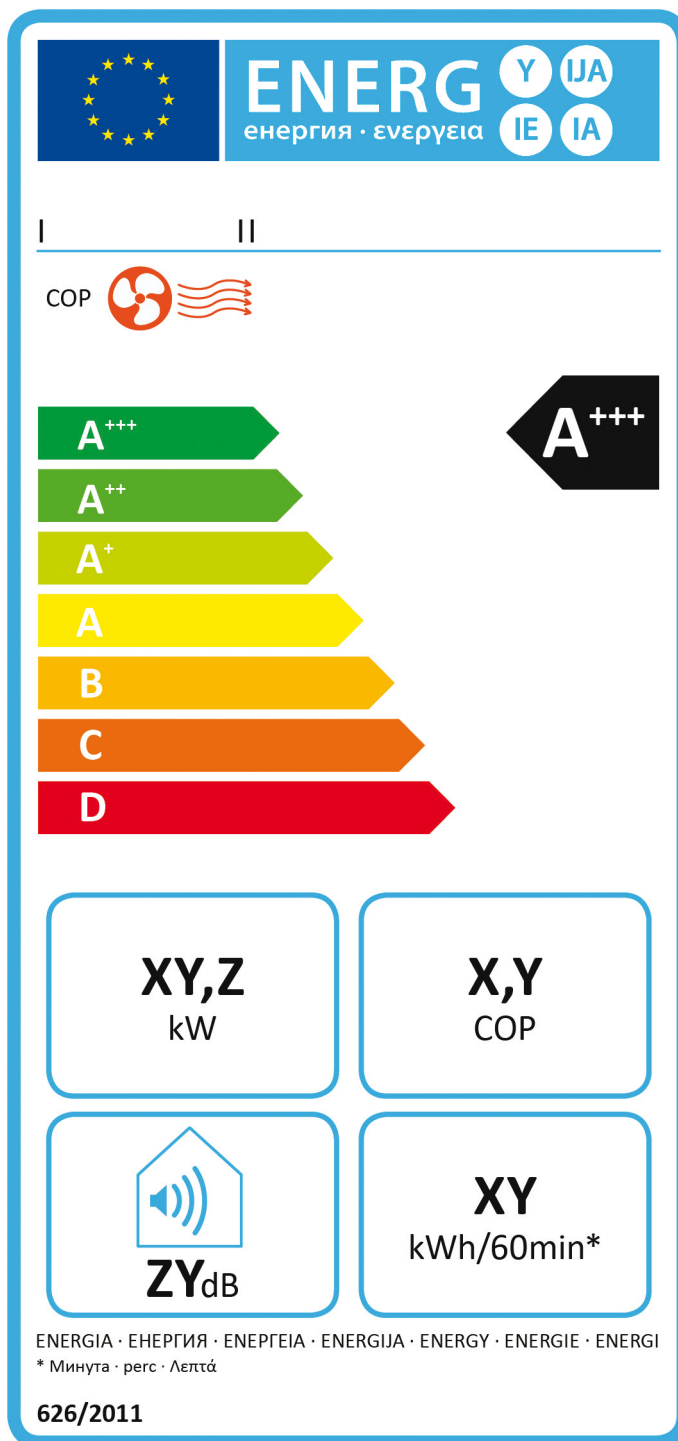
Unde:

- (i) Eticheta trebuie să aibă o lățime de cel puțin 100 mm și o înălțime de cel puțin 200 mm. Atunci când eticheta este tipărită în format mai mare, conținutul său rămâne totuși proporțional cu specificațiile de mai sus.
- (ii) Fondul este alb.
- (iii) Culoarele sunt codate după modelul CMYK — cian, magenta, galben și negru, după exemplul următor: 00-70-X-00: 0 % cian, 70 % magenta, 100 % galben, 0 % negru.
- (iv) Eticheta îndeplinește toate cerințele următoare (numerele se referă la figura de mai sus):

- ① **Conturul etichetei UE:** 5 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
- ② **Logoul UE:** culori: X-80-00-00 și 00-00-X-00.
- ③ **Eticheta energetică:** Culoare: X-00-00-00.  
Pictograma reprezentată: logoul UE + eticheta energetică: lățime: 82 mm, înălțime: 16 mm.
- ④ **Linia de sub logouri:** 1 pt – culoare: cian 100 % – lungime: 92,5 mm.
- ⑤ **Indicația EER:**  
**Text:** Calibri normal 10 pt, majuscule, 100 % negru
- ⑥ **Scara A-G:**
  - **Săgeată:** înălțime: 7 mm, spațiu liber: 1,3 mm – **culori:**  
Clasa superioară: X-00-X-00,  
A doua clasă: 70-00-X-00,  
A treia clasă: 30-00-X-00,  
A patra clasă: 00-00-X-00,  
A cincea clasă: 00-30-X-00,  
A șasea clasă: 00-70-X-00,  
Ultima clasă (ultimele clase): 00-X-X-00.
  - **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb;  
Calibri aldine 7 pt, alb.
- ⑦ **Clasa de eficiență energetică:**
  - **Săgeată:** lățime: 20 mm, înălțime: 15 mm, 100 % negru;
  - **Text:** Calibri aldine 30 pt, majuscule, alb;  
Calibri aldine 14 pt, alb.
- ⑧ **Energia**
  - **Text:** Calibri normal 8 pt, majuscule, 100 % negru.
- ⑨ **Minute (traducere):**
  - **Text:** Calibri normal 7 pt, 100 % negru.
- ⑩ **Capacitatea nominală în kW:**
  - **Textul „kW”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
  - **Valoarea „XY,Z”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.

- 11 Valoarea EER, rotunjită la o zecimală:**
- **Textul „EER”:** Calibri normal 14 pt, majuscule, 100 % negru.
  - **Valoarea „X,Y”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 12 Consumul orar de energie în kWh/60min:**
- **Textul „kW/60min\*”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
  - **Valoarea „XY”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 13 Emisiile de zgomot:**
- **Chenar:** 2 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
  - **Valoare:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
  - **Text:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
- 14 Denumirea sau marca de comerț a furnizorului.**
- 15 Identificatorul de model al furnizorului:**
- Denumirea sau marca de comerț a furnizorului și identificatorul de model trebuie să se încadreze într-un spațiu de 82 × 10,5 mm.
- 16 Perioada de referință:**
- **Text:** Calibri aldine 10 pt.

4.5 Aparate de climatizare cu conductă dublă având numai funcție de încălzire, clasificate în clasele de eficiență energetică A+++ - D



I  
II  
III

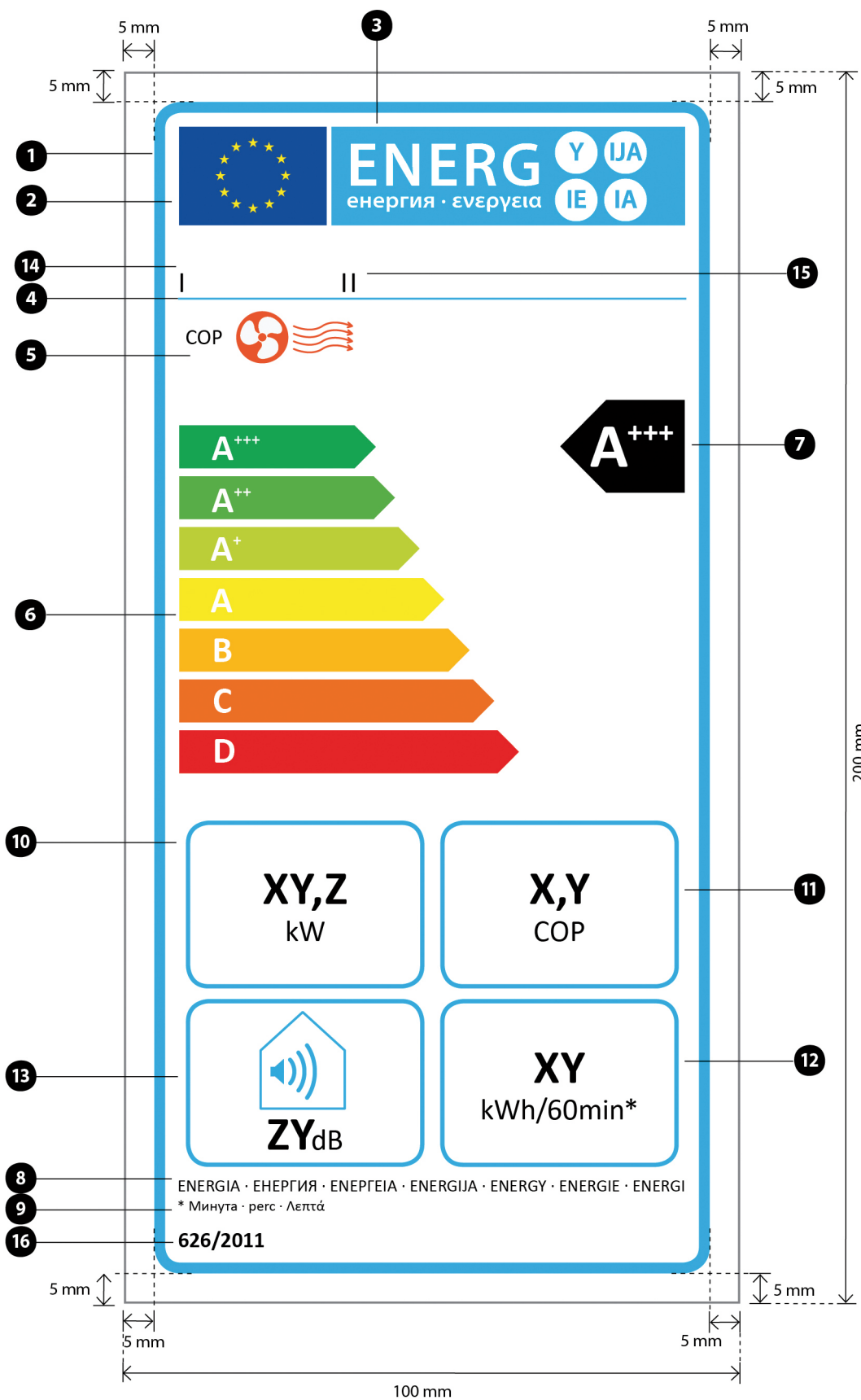
IV

V  
VI

VII  
VIII

- (a) Eticheta trebuie să conțină următoarele informații:
- I. denumirea sau marca de comerț a furnizorului;
  - II. identificatorul de model al furnizorului;
  - III. textul „COP” cu un ventilator roșu și indicația curentului de aer;
  - IV. eficiența energetică; vârful săgeții care reprezintă clasa de eficiență energetică a aparatului este plasat la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de eficiență energetică corespunzătoare;
  - V. capacitatea nominală pentru încălzire, exprimată în kW și rotunjită la o zecimală;
  - VI.  $COP_{rated}$ , rotunjit la o zecimală;
  - VII. consumul orar de energie în kWh în 60 de minute, rotunjit la cel mai apropiat număr întreg;
  - VIII. nivelul de putere acustică al unității interioare, exprimat în dB(A) re1 pW și rotunjit la cel mai apropiat număr întreg.
- Toate valorile necesare se determină în conformitate cu anexa VII.
- (b) Designul etichetei este în conformitate cu punctul 4.6. Prin derogare, atunci când unui model i s-a acordat o „etichetă ecologică UE” în temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, poate fi adăugată o copie a etichetei ecologice UE.

4.6 Designul etichetei



Unde:

- (i) Eticheta trebuie să aibă o lățime de cel puțin 100 mm și o înălțime de cel puțin 200 mm. Atunci când eticheta este tipărită în format mai mare, conținutul său rămâne totuși proporțional cu specificațiile de mai sus.
- (ii) Fondul este alb.
- (iii) Culoarele sunt codate după modelul CMYK — cian, magenta, galben și negru, după exemplul următor: 00-70-X-00: 0 % cian, 70 % magenta, 100 % galben, 0 % negru.
- (iv) Eticheta îndeplinește toate cerințele următoare (numerele se referă la figura de mai sus):

**1 Conturul etichetei UE:** 5 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.

**2 Logoul UE:** culori: X-80-00-00 și 00-00-X-00.

**3 Eticheta energetică:** Culoare: X-00-00-00.

Pictograma reprezentată: logoul UE + eticheta energetică: lățime: 82 mm, înălțime: 16 mm.

**4 Linia de sub logouri:** 1 pt – culoare: cian 100 % – lungime: 92,5 mm.

**5 Indicația COP:**

**Text:** Calibri normal 10 pt, majuscule, 100 % negru

**6 Scara A-G:**

— **Săgeată:** înălțime: 7 mm, spațiu liber: 1,3 mm – culori:

Clasa superioară: X-00-X-00,

A doua clasă: 70-00-X-00,

A treia clasă: 30-00-X-00,

A patra clasă: 00-00-X-00,

A cincea clasă: 00-30-X-00,

A șasea clasă: 00-70-X-00,

Ultima clasă (ultimele clase): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb;

Calibri aldine 7 pt, alb.

**7 Clasa de eficiență energetică:**

— **Săgeată:** lățime: 20 mm, înălțime: 15 mm, 100 % negru;

— **Text:** Calibri aldine 30 pt, majuscule, alb;

Calibri aldine 14 pt, alb.

**8 Energia:**

— **Text:** Calibri normal 8 pt, majuscule, 100 % negru.

**9 Minute (traducere):**

— **Text:** Calibri normal 7 pt, 100 % negru.

**10 Capacitatea nominală în kW:**

— **Textul „kW”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.

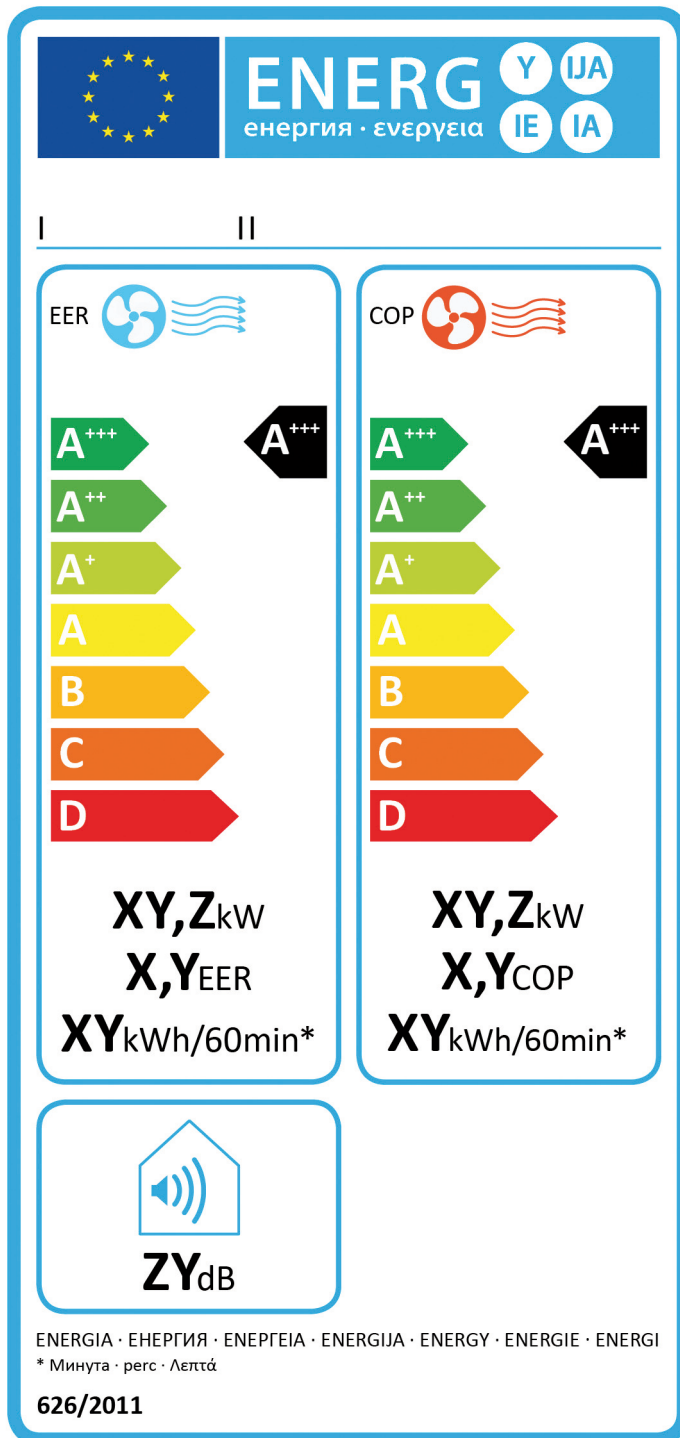
— **Valoarea „XY,Z”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.

- 11 **Valoarea COP, rotunjită la o zecimală:**
- **Textul „COP”:** Calibri normal 14 pt, majuscule, 100 % negru.
  - **Valoarea „X,Y”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 12 **Consumul orar de energie în kWh/60min:**
- **Textul „kW/60min\*”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
  - **Valoarea „XY”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 13 **Emisiile de zgomot:**
- **Chenar:** 2 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
  - **Valoare:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
  - **Text:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
- 14 **Denumirea sau marca de comerț a furnizorului.**
- 15 **Identificatorul de model al furnizorului:**
- Denumirea sau marca de comerț a furnizorului și identificatorul de model trebuie să se încadreze într-un spațiu de 82 × 10,5 mm.
- 16 **Perioada de referință:**
- **Text:** Calibri aldine 10 pt.



5. ETICHETA PENTRU APARATELE DE CLIMATIZARE CU O SINGURĂ CONDUCTĂ

5.1 Aparate de climatizare cu o singură conductă reversibile, clasificate în clasele de eficiență energetică A+++ - D



I  
II  
III

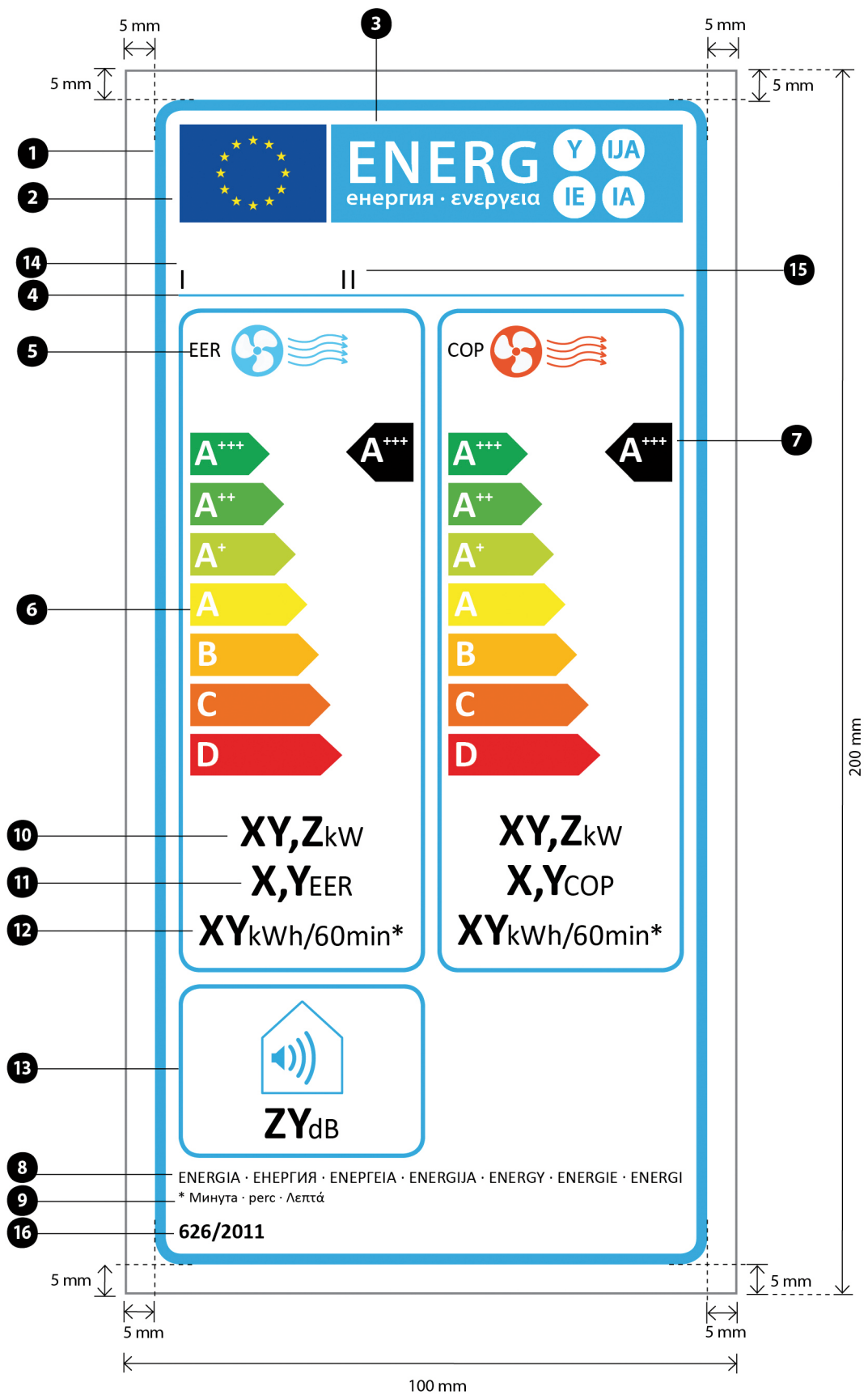
IV

V  
VI

VII  
VIII

- (a) Eticheta trebuie să conțină următoarele informații:
- I. denumirea sau marca de comerț a furnizorului;
  - II. identificatorul de model al furnizorului;
  - III. textul „EER” sau „COP” pentru răcire și respectiv încălzire, cu un ventilator albastru și indicația curentului de aer pentru EER și cu un ventilator roșu și indicația curentului de aer pentru COP;
  - IV. eficiența energetică; vârful săgeții care reprezintă clasa de eficiență energetică a aparatului este plasat la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de eficiență energetică corespunzătoare; eficiența energetică trebuie să fie indicată atât pentru răcire, cât și pentru încălzire;
  - V. capacitatea nominală pentru modul de răcire și de încălzire, exprimată în kW și rotunjită la o zecimală;
  - VI.  $EER_{rated}$  și  $COP_{rated}$ , rotunjite la o zecimală;
  - VII. consumul orar de energie în kWh în 60 de minute, pentru răcire și încălzire, rotunjit la o zecimală;
  - VIII. nivelul de putere acustică al unității interioare, exprimat în dB(A) re1 pW și rotunjit la cel mai apropiat număr întreg.
- Toate valorile necesare se determină în conformitate cu anexa VII.
- (b) Designul etichetei este în conformitate cu punctul 5.2. Prin derogare, atunci când unui model i s-a acordat o „etichetă ecologică UE” în temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, poate fi adăugată o copie a etichetei ecologice UE.

5.2 Designul etichetei



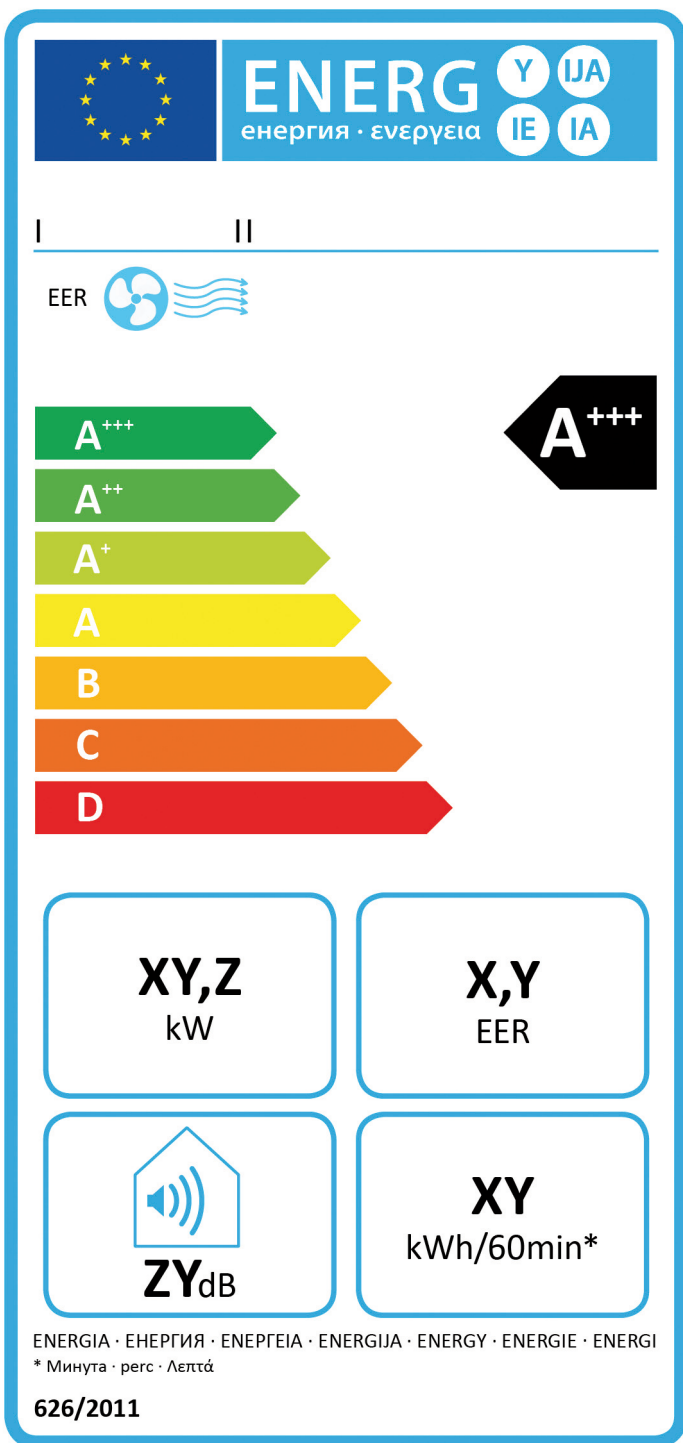
Unde:

- (i) Eticheta trebuie să aibă o lățime de cel puțin 100 mm și o înălțime de cel puțin 200 mm. Atunci când eticheta este tipărită în format mai mare, conținutul său rămâne totuși proporțional cu specificațiile de mai sus.
- (ii) Fondul este alb.
- (iii) Culoarele sunt codate după modelul CMYK — cian, magenta, galben și negru, după exemplul următor: 00-70-X-00: 0 % cian, 70 % magenta, 100 % galben, 0 % negru.
- (iv) Eticheta îndeplinește toate cerințele următoare (numerele se referă la figura de mai sus):

- ① **Conturul etichetei UE:** 5 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
- ② **Logoul UE:** culori: X-80-00-00 și 00-00-X-00.
- ③ **Eticheta energetică:** Culoare: X-00-00-00.  
Pictograma reprezentată: logoul UE + eticheta energetică: lățime: 82 mm, înălțime: 16 mm.
- ④ **Linia de sub logouri:** 1 pt – culoare: cian 100 % – lungime: 92,5 mm.
- ⑤ **Indicațiile EER și COP:**
  - **Chenar:** 2 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
  - **Text:** Calibri normal 10 pt, majuscule, 100 % negru.
- ⑥ **Scara A-G:**
  - **Săgeată:** înălțime: 7 mm, spațiu liber: 1,3 mm – culori:  
Clasa superioară: X-00-X-00,  
A doua clasă: 70-00-X-00,  
A treia clasă: 30-00-X-00,  
A patra clasă: 00-00-X-00,  
A cincea clasă: 00-30-X-00,  
A șasea clasă: 00-70-X-00,  
Ultima clasă (ultimele clase): 00-X-X-00.
  - **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb;  
Calibri aldine 7 pt, alb.
- ⑦ **Clasele de eficiență energetică:**
  - **Săgeată:** lățime: 11 mm, înălțime: 10 mm, 100 % negru;
  - **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb.
- ⑧ **Energia:**
  - **Text:** Calibri normal 8 pt, majuscule, 100 % negru.
- ⑨ **Minute (traducere):**
  - **Text:** Calibri normal 7 pt, 100 % negru.
- ⑩ **Capacitatea nominală pentru răcire și pentru încălzire în kW:**
  - **Textul „kW”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
  - **Valoarea „XY,Z”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.

- 11** Valorile EER și COP rotunjite la o zecimală:
- Text: Calibri normal 14 pt, majuscule, 100 % negru.
  - Valoarea „X,Y”: Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 12** Consumul orar de energie în kWh/60min:
- Textul „kWh/60min\*”: Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
  - Valoarea „XY”: Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 13** Emisiile de zgomot:
- Chenar: 2 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
  - Valoare: Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
  - Text: Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
- 14** Denumirea sau marca de comerț a furnizorului.
- 15** Identificatorul de model al furnizorului:
- Denumirea sau marca de comerț a furnizorului și identificatorul de model trebuie să se încadreze într-un spațiu de 82 × 10,5 mm.
- 16** Perioada de referință:
- Text: Calibri aldine 10 pt.

5.3 Aparate de climatizare cu o singură conductă având numai funcție de răcire, clasificate în clasele de eficiență energetică A+++ - D



I  
II  
III

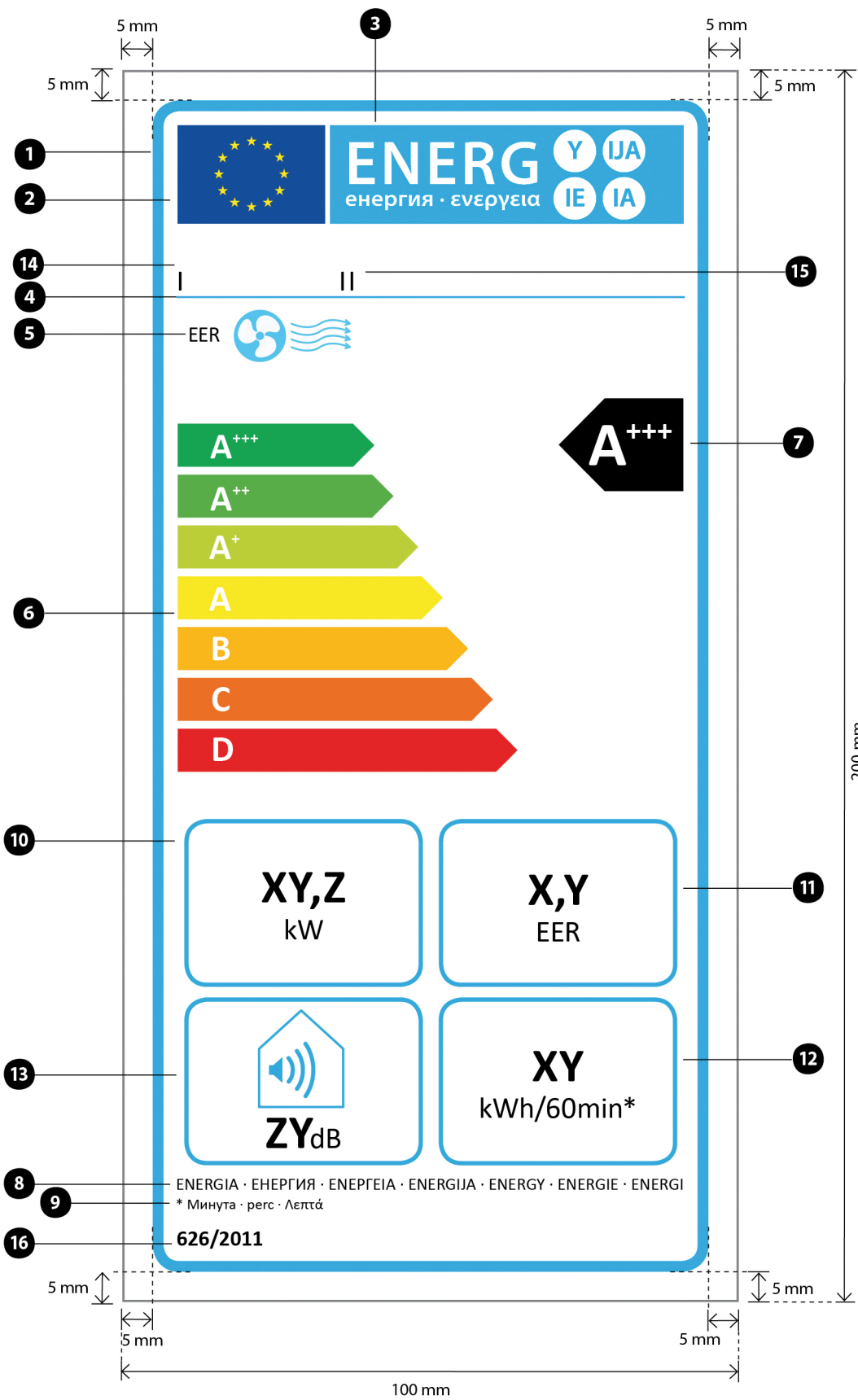
IV

V  
VI

VII  
VIII

- (a) Eticheta trebuie să conțină următoarele informații:
- I. denumirea sau marca de comerț a furnizorului;
  - II. identificatorul de model al furnizorului;
  - III. textul „EER” cu un ventilator albastru și indicația curentului de aer;
  - IV. eficiența energetică; vârful săgeții care reprezintă clasa de eficiență energetică a aparatului este plasat la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de eficiență energetică corespunzătoare;
  - V. capacitatea nominală pentru răcire, exprimată în kW și rotunjită la o zecimală;
  - VI.  $EER_{rated}$ , rotunjit la o zecimală;
  - VII. consumul orar de energie exprimat în kWh în 60 de minute și rotunjit la o zecimală;
  - VIII. nivelul de putere acustică al unității interioare, exprimat în dB(A) re1 pW și rotunjit la cel mai apropiat număr întreg.
- Toate valorile necesare se determină în conformitate cu anexa VII.
- (b) Designul etichetei este în conformitate cu punctul 5.4. Prin derogare, atunci când unui model i s-a acordat o „etichetă ecologică UE” în temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, poate fi adăugată o copie a etichetei ecologice UE.

5.4 Designul etichetei



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI  
 \* Минута · релс · Λεπτά

626/2011



Unde:

- (i) Eticheta trebuie să aibă o lățime de cel puțin 100 mm și o înălțime de cel puțin 200 mm. Atunci când eticheta este tipărită în format mai mare, conținutul său rămâne totuși proporțional cu specificațiile de mai sus.
- (ii) Fondul este alb.
- (iii) Culoarele sunt CMYK — cian, magenta, galben și negru, după exemplul următor: 00-70-X-00: 0 % cian, 70 % magenta, 100 % galben, 0 % negru.
- (iv) Eticheta îndeplinește toate cerințele următoare (numerele se referă la figura de mai sus):

**1 Conturul etichetei UE:** 5 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.

**2 Logoul UE:** culori: X-80-00-00 și 00-00-X-00.

**3 Eticheta energetică:** Culoare: X-00-00-00.

Pictograma reprezentată: logoul UE + eticheta energetică: lățime: 82 mm, înălțime: 16 mm.

**4 Linia de sub logouri:** 1 pt – culoare: cian 100 % – lungime: 92,5 mm.

**5 Indicația EER:**

**Text:** Calibri normal 10 pt, majuscule, 100 % negru.

**6 Scara A-G:**

— **Săgeată:** înălțime: 7 mm, spațiu liber: 1,3 mm – culori:

Clasa superioară: X-00-X-00,

A doua clasă: 70-00-X-00,

A treia clasă: 30-00-X-00,

A patra clasă: 00-00-X-00,

A cincea clasă: 00-30-X-00,

A șasea clasă: 00-70-X-00,

Ultima clasă (ultimele clase): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb;

Calibri aldine 7 pt, alb.

**7 Clasa de eficiență energetică:**

— **Săgeată:** Lățime: 20 mm, înălțime: 15 mm, 100 % negru;

— **Text:** Calibri aldine 30 pt, majuscule, alb;

Calibri aldine 14 pt, majuscule, alb.

**8 Energia:**

— **Text:** Calibri normal 8 pt, majuscule, 100 % negru.

**9 Minute (traducere):**

— **Text:** Calibri normal 7 pt, 100 % negru.

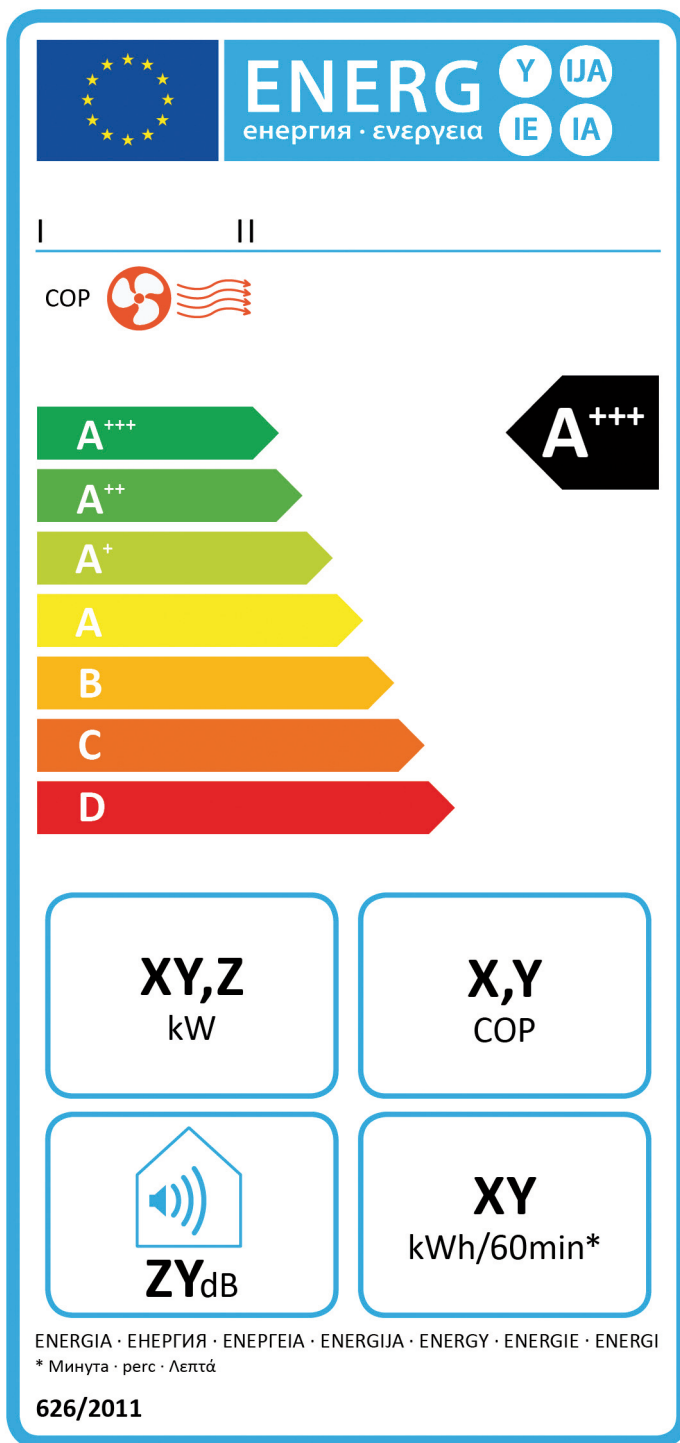
**10 Capacitatea nominală în kW:**

— **Textul „kW”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.

— **Valoarea „XY,Z”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.

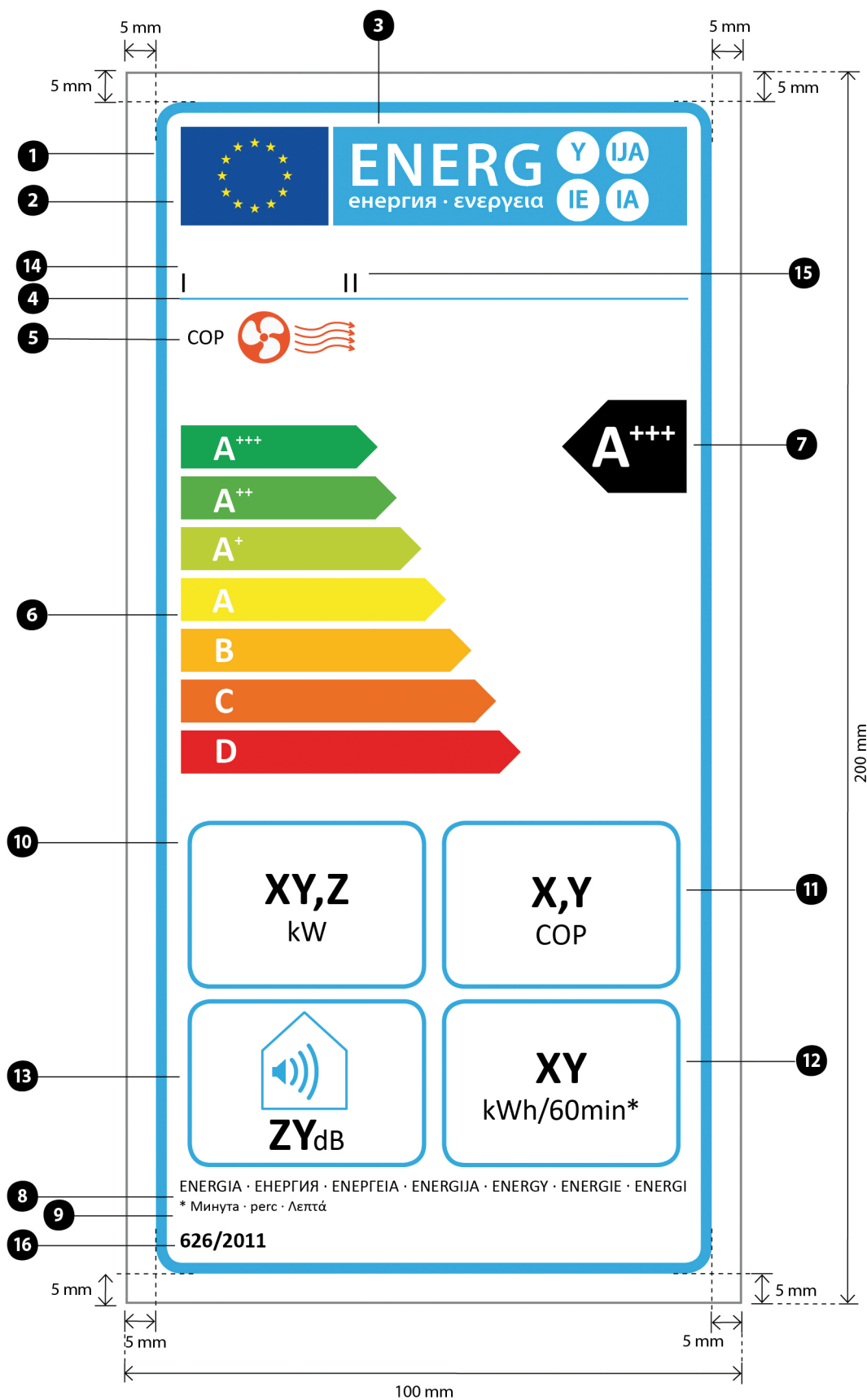
- 11 **Valoarea EER, rotunjită la o zecimală:**
- **Textul „EER”:** Calibri normal 14 pt, majuscule, 100 % negru.
  - **Valoarea „X,Y”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 12 **Consumul orar de energie în kWh/60min:**
- **Textul „kWh/60min\*”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
  - **Valoarea „XY”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 13 **Emisiile de zgomot:**
- **Chenar:** 2 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
  - **Valoare:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
  - **Text:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
- 14 **Denumirea sau marca de comerț a furnizorului.**
- 15 **Identificatorul de model al furnizorului:**
- Denumirea sau marca de comerț a furnizorului și identificatorul de model trebuie să se încadreze într-un spațiu de 82 × 10,5 mm.
- 16 **Perioada de referință:**
- **Text:** Calibri aldine 10 pt.

5.5 Aparate de climatizare cu o singură conductă având numai funcție de încălzire, clasificate în clasele de eficiență energetică A+++ - D



- (a) Eticheta trebuie să conțină următoarele informații:
- I. denumirea sau marca de comerț a furnizorului;
  - II. identificatorul de model al furnizorului;
  - III. textul „COP” cu un ventilator roșu și indicația curentului de aer;
  - IV. eficiența energetică; vârful săgeții care reprezintă clasa de eficiență energetică a aparatului este plasat la aceeași înălțime cu vârful săgeții pe care figurează clasa de eficiență energetică corespunzătoare;
  - V. capacitatea nominală pentru încălzire, exprimată în kW și rotunjită la o zecimală;
  - VI.  $COP_{rated}$ , rotunjit la o zecimală;
  - VII. consumul orar de energie exprimat în kWh în 60 de minute, rotunjit la cel mai apropiat număr întreg;
  - VIII. nivelul de putere acustică al unității interioare, exprimat în dB(A) re1 pW și rotunjit la cel mai apropiat număr întreg.
- Toate valorile necesare se determină în conformitate cu anexa VII.
- (b) Designul etichetei este în conformitate cu punctul 5.6. Prin derogare, atunci când unui model i s-a acordat o „etichetă ecologică UE” în temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, poate fi adăugată o copie a etichetei ecologice UE.

5.6 Designul etichetei



Unde:

- (i) Eticheta trebuie să aibă o lățime de cel puțin 100 mm și o înălțime de cel puțin 200 mm. Atunci când eticheta este tipărită în format mai mare, conținutul său rămâne totuși proporțional cu specificațiile de mai sus.
- (ii) Fondul este alb.
- (iii) Culoarele sunt CMYK — cian, magenta, galben și negru, după exemplul următor: 00-70-X-00: 0 % cian, 70 % magenta, 100 % galben, 0 % negru.
- (iv) Eticheta îndeplinește toate cerințele următoare (numerele se referă la figura de mai sus):

① **Conturul etichetei UE:** 5 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.

② **Logoul UE:** culori: X-80-00-00 și 00-00-X-00.

③ **Eticheta energetică:** Culoare: X-00-00-00.

Pictograma reprezentată: logoul UE + eticheta energetică: lățime: 82 mm, înălțime: 16 mm.

④ **Linia de sub logouri:** 1 pt – culoare: cian 100 % – lungime: 92,5 mm.

⑤ **Indicația COP:**

**Text:** Calibri normal 10 pt, majuscule, 100 % negru

⑥ **Scara A-G:**

— **Săgeată:** înălțime: 7 mm, spațiu liber: 1,3 mm – culori:

Clasa superioară: X-00-X-00,

A doua clasă: 70-00-X-00,

A treia clasă: 30-00-X-00,

A patra clasă: 00-00-X-00,

A cincea clasă: 00-30-X-00,

A șasea clasă: 00-70-X-00,

Ultima clasă (ultimele clase): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri aldine 18 pt, majuscule, alb;

Calibri aldine 7 pt, alb.

⑦ **Clasa de eficiență energetică:**

— **Săgeată:** lățime: 20 mm, înălțime: 15 mm, 100 % negru;

— **Text:** Calibri aldine 30 pt, majuscule, alb;

Calibri aldine 14 pt, majuscule, alb.

⑧ **Energia:**

— **Text:** Calibri normal 8 pt, majuscule, 100 % negru.

⑨ **Minute (traducere):**

— **Text:** Calibri normal 7 pt, 100 % negru.

⑩ **Capacitatea nominală în kW:**

— **Textul „kW”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.

— **Valoarea „XY,Z”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.

- 11 **Valoarea COP, rotunjită la o zecimală:**
- **Textul „COP”:** Calibri normal 14 pt, majuscule, 100 % negru.
  - **Valoarea „X,Y”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 12 **Consumul orar de energie în kWh/60min:**
- **Textul „kWh/60min”:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
  - **Valoarea „XY”:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
- 13 **Emisiile de zgomot:**
- **Chenar:** 2 pt – culoare: cian 100 % – colțuri rotunjite: 3,5 mm.
  - **Valoare:** Calibri aldine 22 pt, 100 % negru.
  - **Text:** Calibri normal 14 pt, 100 % negru.
- 14 **Denumirea sau marca de comerț a furnizorului.**
- 15 **Identificatorul de model al furnizorului:**
- Denumirea sau marca de comerț a furnizorului și identificatorul de model al furnizorului trebuie să se încadreze într-un spațiu de 82 × 10,5 mm.
- 16 **Perioada de referință:**
- **Text:** Calibri aldine 10 pt.
-

## ANEXA IV

## Fișa produsului

1. Informațiile din fișa produsului trebuie furnizate în ordinea specificată mai jos:

- (a) denumirea sau marca de comerț a furnizorului;
- (b) identificatorul de model al aparatului de climatizare interior sau al elementelor interioare și exterioare ale aparatului de climatizare;
- (c) fără a aduce atingere cerințelor sistemului european de etichetare ecologică, dacă unui model i s-a acordat o „etichetă ecologică UE” în temeiul Regulamentului (CE) nr. 66/2010, poate fi adăugată o copie a etichetei ecologice;
- (d) nivelul de putere acustică interior și exterior în condiții nominale de funcționare, pentru modul de răcire și/sau încălzire;
- (e) denumirea și GWP al agentului frigorific utilizat și următorul text standard:

„Scurgerea de agent frigorific contribuie la schimbările climatice. Dacă s-ar scurge în atmosferă, agenții frigorifici cu un potențial de încălzire globală (GWP) mai redus ar contribui într-un mod mai puțin semnificativ la încălzirea globală decât un agent frigorific cu un GWP mai ridicat. Acest aparat conține un fluid refrigerant cu un GWP egal cu [xxx]. Aceasta înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid refrigerant s-ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de [xxx] ori mai mare decât 1 kg de CO<sub>2</sub> pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați să interveniți în circuitul agentului frigorific sau să demontați singur produsul, apălați întotdeauna la un specialist.”

2. În plus, pentru aparatele de climatizare se includ în fișa produsului următoarele informații privind **modul de răcire**, atunci când eficiența este declarată pe baza ratei de eficiență energetică sezonieră (SEER):

- (a) SEER și clasa de eficiență energetică a modelului (model compus dintr-o unitate sau dintr-o combinație de unități) determinate în conformitate cu definițiile și procedurile de testare din anexele I și VII pentru modul de răcire, precum și cu limitele claselor definite în anexa II;
- (b) consumul anual indicativ de energie electrică  $Q_{CE}$  în kWh/a pe durata sezonului de răcire, determinat în conformitate cu definițiile și procedurile de testare din anexa I și respectiv VII. Consumul este descris după cum urmează: „Consum de energie de «XYZ» kWh pe an, pe baza rezultatelor testelor standard. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de locul unde este amplasat.”;
- (c) sarcina nominală  $P_{designc}$  în kW a aparatului în modul de răcire, determinată în conformitate cu definițiile și procedurile de testare din anexa I și respectiv VII.

3. Mai mult, notele următoare definesc informațiile care trebuie incluse în fișa produsului pentru **modul de încălzire**, atunci când eficiența este declarată pe baza coeficientului de performanță sezonier (SCOP):

- (a) SCOP și clasa de eficiență energetică a modelului sau ambele, pentru modul de încălzire, determinate în conformitate cu definițiile și procedurile de testare din anexa I și respectiv VII, precum și cu limitele claselor definite în anexa II;
- (b) consumul anual indicativ de energie electrică pentru un sezon mediu de încălzire  $Q_{HE}$  în kWh/a, determinat în conformitate cu definițiile și procedurile de testare din anexa I și respectiv VII; consumul este descris după cum urmează: „Consum de energie de «XYZ» kWh pe an, pe baza rezultatelor testelor standard. Consumul de energie real depinde de condițiile de utilizare a aparatului și de locul unde este amplasat.”;
- (c) celelalte sezoane de încălzire pentru care unitatea este declarată corespunzătoare, cu sezoanele „mai cald” (opțional) și „mai rece” (opțional) definite în anexa I;
- (d) sarcina nominală  $P_{designh}$ , în kW a aparatului în modul de încălzire, determinată în conformitate cu definițiile și procedurile de testare din anexa I și respectiv VII;
- (e) capacitatea declarată și o indicație a capacității de încălzire de rezervă presupuse pentru calculul SCOP în condițiile de proiectare de referință.



4. Mai mult, notele următoare definesc informațiile care trebuie incluse în fișa aparatelor de climatizare, atunci când eficiența este declarată pe baza ratei nominale de eficiență energetică ( $EER_{rated}$ ) sau a coeficientului nominal de performanță ( $COP_{rated}$ ):
- (a) clasa de eficiență energetică a modelului, determinată în conformitate cu definițiile și procedurile de testare din anexa I și respectiv VII, precum și cu limitele claselor definite în anexa II;
  - (b) pentru aparatele de climatizare cu conductă dublă, consumul orar indicativ de energie electrică  $Q_{DD}$  în kWh/60 de minute, determinat în conformitate cu definițiile și procedurile de testare din anexa I și respectiv VII; consumul este descris după cum urmează: „Consum de energie de «X,Y» kWh pe 60 de minute, pe baza rezultatelor testelor standard. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de amplasamentul acestuia.”;
  - (c) pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă, consumul orar indicativ de energie electrică  $Q_{SD}$  în kWh/60 de minute, determinat în conformitate cu definițiile și procedurile de testare din anexele I și VII; consumul este descris după cum urmează: „Consum de energie de «X,Y» kWh pe 60 de minute, pe baza rezultatelor testelor standard. Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de amplasamentul acestuia.”;
  - (d) capacitatea nominală pentru răcire a aparatului  $P_{rated}$ , în kW, determinată în conformitate cu definițiile și procedurile de testare din anexele I și VII;
  - (e) capacitatea nominală pentru încălzire a aparatului  $P_{rated}$ , în kW, determinată în conformitate cu definițiile și procedurile de testare din anexele I și VII.
5. O fișă poate avea ca obiect mai multe modele de aparate furnizate de același furnizor.
6. Informațiile cuprinse în fișă pot fi prezentate sub forma unei copii a etichetei, fie color, fie alb-negru. În acest caz, se includ și informațiile enumerate la punctele 1-4 care nu apar deja pe etichetă.
-

## ANEXA V

**Documentația tehnică**

Documentația tehnică menționată la articolul 3 alineatul (1) litera (c) cuprinde cel puțin următoarele elemente:

- (a) denumirea și adresa furnizorului;
- (b) o descriere generală a modelului aparatului, care să permită identificarea cu ușurință și fără echivoc a acestuia; aparatele de climatizare cu o singură conductă sunt denumite „aparate de climatizare locale”;
- (c) după caz, trimiterile la standardele armonizate aplicate;
- (d) după caz, celelalte metode de calcul, standarde și specificații de măsurare utilizate;
- (e) identificarea și semnătura persoanei autorizate să angajeze furnizorul;
- (f) după caz, parametri tehnici pentru măsurători, stabiliți în conformitate cu anexa VII:
  - (i) dimensiunile de gabarit,
  - (ii) indicarea tipului de aparat de climatizare;
  - (iii) precizarea dacă aparatul este conceput numai pentru răcire, numai pentru încălzire sau pentru ambele;
  - (iv) clasa de eficiență energetică a modelului, conform definiției din anexa II;
  - (v) rata de eficiență energetică ( $EER_{rated}$ ) și coeficientul de performanță ( $COP_{rated}$ ) pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă și pentru cele cu conductă dublă sau rata de eficiență energetică sezonieră (SEER) și coeficientul de performanță sezonier (SCOP) pentru alte aparate de climatizare;
  - (vi) sezonul de încălzire pentru care aparatul este declarat corespunzător;
  - (vii) nivelurile de putere acustică, exprimate în dB(A) re1 pW și rotunjite la cel mai apropiat număr întreg;
  - (viii) denumirea și GWP-ul fluidului refrigerant utilizat.
- (g) rezultatele calculelor efectuate în conformitate cu anexa VII.

Furnizorii pot include informații suplimentare la sfârșitul listei de mai sus.

În cazul în care informațiile incluse în fișa de documentație tehnică pentru un anumit model de aparat de climatizare au fost obținute prin calcule pe baza proiectului și/sau prin extrapolare pornind de la alte aparate de climatizare echivalente, documentația include detaliile acestor calcule și/sau extrapolări și detaliile testelor efectuate de furnizori pentru a verifica precizia calculelor realizate. Informațiile includ și o listă a tuturor celorlalte modele de aparate de climatizare echivalente pentru care aceste informații au fost obținute pe aceeași bază.

## ANEXA VI

**Informațiile care trebuie furnizate în cazurile în care se consideră că utilizatorii finali nu pot vedea produsul expus**

1. Informațiile menționate la articolul 4 litera (b) trebuie furnizate în următoarea ordine:
  - (a) clasa de eficiență energetică a modelului, definită în anexa II;
  - (b) pentru aparatele de climatizare altele decât aparatele de climatizare cu o singură conductă și cele cu conductă dublă:
    - (i) rata de eficiență energetică sezonieră (SEER) și/sau coeficientul de performanță sezonier (SCOP);
    - (ii) sarcina nominală (kW);
    - (iii) consumul anual de energie electrică;
    - (iv) sezonul de răcire și/sau fiecare sezon de încălzire („mediu” „mai rece” „mai cald”) pentru care aparatul este declarat corespunzător;
  - (c) pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă și cele cu conductă dublă:
    - (i) rata de eficiență energetică (EER) și/sau coeficientul de performanță (COP);
    - (ii) capacitatea nominală (kW);
    - (iii) pentru aparatele de climatizare cu conductă dublă, consumul orar de energie electrică pentru răcire și/sau încălzire;
    - (iv) pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă, consumul orar de energie electrică pentru răcire și/sau încălzire;
  - (d) nivelurile de putere acustică, exprimate în dB(A) re1 pW și rotunjite la cel mai apropiat număr întreg;
  - (e) denumirea și GWP-ul fluidului refrigerant utilizat.
2. În cazul în care se furnizează și alte informații cuprinse în fișa produsului, acestea respectă forma și ordinea indicate în anexa IV.
3. Dimensiunea și caracterele folosite pentru tipărirea sau pentru afișarea tuturor informațiilor menționate în prezenta anexă trebuie să asigure lizibilitatea acestor informații.

## ANEXA VII

**Măsurători și calcule**

1. În scopul conformității și al verificării conformității cu cerințele prezentului regulament, măsurătorile și calculele se fac cu ajutorul standardelor armonizate ale căror numere de referință au fost publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau utilizând o altă metodă fiabilă, precisă și reproductibilă care ia în considerare metodele de ultimă generație general recunoscute și ale cărei rezultate sunt considerate a prezenta un grad scăzut de incertitudine.
2. Determinarea consumului de energie și a ratei de eficiență energetică sezonieră (SEER), precum și a coeficientului de performanță sezonier (SCOP) ține seama de:
  - (a) condițiile sezoniere europene, definite în tabelul 1 din prezenta anexă;
  - (b) condițiile de proiectare de referință, definite în tabelul 3 din prezenta anexă;
  - (c) consumul de energie electrică în toate modurile de funcționare relevante, utilizând perioadele definite în tabelul 4 din prezenta anexă;
  - (d) efectele degradării eficienței energetice cauzate de ciclul pornit/oprit (dacă este cazul) în funcție de modul de control al capacității pentru răcire și/sau încălzire;
  - (e) corecțiile coeficienților sezonieri de performanță în condițiile în care sarcina de încălzire nu poate fi atinsă prin capacitatea de încălzire;
  - (f) contribuția unui încălzitor de rezervă (dacă este cazul) la calcularea eficienței sezoniere a unei unități în funcția de încălzire.
3. Atunci când informațiile privind un anumit model, reprezentând o combinație de unități interioare și exterioare, au fost obținute prin calcul pe baza caracteristicilor de proiectare și/sau prin extrapolare de la alte combinații, documentația trebuie să includă detalii ale acestor calcule și/sau extrapolări, precum și ale testelor efectuate pentru verificarea preciziei calculelor (inclusiv detalii ale modelului matematic de calculare a performanței combinațiilor respective și ale măsurătorilor efectuate pentru a verifica acest model).
4. Rata de eficiență energetică ( $EER_{rated}$ ) și, atunci când este cazul, coeficientul de performanță ( $COP_{rated}$ ) pentru aparatele de climatizare cu o singură conductă și cele cu conductă dublă se stabilesc în condițiile nominale de funcționare definite în tabelul 2 din prezenta anexă.
5. Calculul consumului de energie electrică pentru răcire și/sau pentru încălzire ia în considerare consumul de energie electrică în toate modurile de funcționare relevante, atunci când este cazul, utilizând perioadele de funcționare definite în tabelul 4 din prezenta anexă.

Tabelul 1

Numărul intervalului (j), temperatura exterioară (Tj) în °C și orele per interval (hj) pentru sezonul de răcire și pentru sezoanele de încălzire „mediu”, „mai cald” și „mai rece”. „db” = temperatura termometrului uscat

SEZONUL DE RĂCIRE			SEZONUL DE ÎNCĂLZIRE				
j #	Tj °C	hj h	j #	Tj °C	Mediu hjA h	Mai cald hj W h	Mai rece hjC h
db			db				
1	17	205	1 - 8	- 30 - - 23	0	0	0
2	18	227	9	- 22	0	0	1
3	19	225	10	- 21	0	0	6
4	20	225	11	- 20	0	0	13
5	21	216	12	- 19	0	0	17
6	22	215	13	- 18	0	0	19
7	23	218	14	- 17	0	0	26
8	24	197	15	- 16	0	0	39
9	25	178	16	- 15	0	0	41
10	26	158	17	- 14	0	0	35
11	27	137	18	- 13	0	0	52
12	28	109	19	- 12	0	0	37
13	29	88	20	- 11	0	0	41
14	30	63	21	- 10	1	0	43
15	31	39	22	- 9	25	0	54
16	32	31	23	- 8	23	0	90
17	33	24	24	- 7	24	0	125
18	34	17	25	- 6	27	0	169
19	35	13	26	- 5	68	0	195
20	36	9	27	- 4	91	0	278
21	37	4	28	- 3	89	0	306
22	38	3	29	- 2	165	0	454
23	39	1	30	- 1	173	0	385
24	40	0	31	0	240	0	490
			32	1	280	0	533
			33	2	320	3	380
			34	3	357	22	228
			35	4	356	63	261
			36	5	303	63	279
			37	6	330	175	229
			38	7	326	162	269
			39	8	348	259	233
			40	9	335	360	230
			41	10	315	428	243
			42	11	215	430	191
			43	12	169	503	146
			44	13	151	444	150
			45	14	105	384	97
			46	15	74	294	61
<b>Total</b>		2 602			4 910	3 590	6 446

Tabelul 2

**Condiții nominale de funcționare, temperaturile termometrului uscat (temperaturile termometrului umed sunt indicate între paranteze)**

Aparat	Funcție	Temperatura aerului interior (°C)	Temperatura aerului exterior (°C)
aparate de climatizare, cu excepția celor cu o singură conductă	răcire	27 (19)	35 (24)
	încălzire	20 (max. 15)	7 (6)
aparate de climatizare cu o singură conductă	răcire	35 (24)	35 (24) (*)
	încălzire	20 (12)	20 (12) (*)

(\*) În cazul aparatelor de climatizare cu o singură conductă, condensatorul (evaporatorul), atunci când răcește (încălzește), nu este alimentat cu aer din exterior, ci cu aer din interior.

Tabelul 3

**Condiții de proiectare de referință, temperaturile termometrului uscat (temperaturile termometrului umed sunt indicate între paranteze)**

Funcția/sezonul	Temperatura aerului interior (°C)	Temperatura aerului exterior (°C)	Temperatura bivalentă (°C)	Temperatura limită de funcționare (°C)
	$T_{in}$	$T_{designc}/T_{designh}$	$T_{biv}$	$T_{ol}$
răcire	27 (19)	$T_{designc} = 35 (24)$	n.a.	n.a.
încălzire/mediu	20 (15)	$T_{designh} = -10 (-11)$	max. 2	max. -7
încălzire / mai cald		$T_{designh} = 2 (1)$	max. 7	max. 2
încălzire / mai rece		$T_{designh} = -22 (-23)$	max. -7	max. -15

Tabelul 4

**Ore de funcționare pe tip de aparat și pe mod de funcționare, folosite la calcularea consumului de energie electrică**

Tip de aparat / funcții (dacă este cazul)	Unitate	Sezon de încălzire	Modul pornit	Modul „oprit prin termostat”	Modul standby	Modul oprit	Modul de funcționare a încălzitorului uleiului din carter
			răcire: $H_{CE}$ încălzire: $H_{HE}$	$H_{TO}$	$H_{SB}$	$H_{OFF}$	$H_{CK}$
<b>Aparate de climatizare, cu excepția celor cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă</b>							
Modul de răcire, dacă aparatul asigură numai răcirea	h/annum		350	221	2 142	5 088	7 760
Modurile de răcire și de încălzire, dacă aparatul asigură ambele funcții	Modul de răcire	h/annum	350	221	2 142	0	2 672
	Modul de încălzire	h/annum	mediu	1 400	179	0	179
			mai cald	1 400	755	0	755
			mai rece	2 100	131	0	131
Modul de încălzire, dacă aparatul asigură numai încălzirea	h/annum	mediu	1 400	179	0	3 672	3 851
		mai cald	1 400	755	0	4 345	4 476
		mai rece	2 100	131	0	2 189	2 944
<b>Aparate de climatizare cu conductă dublă</b>							
Modul de răcire, dacă aparatul asigură numai răcirea	h/60 min		1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Modurile de răcire și de încălzire, dacă aparatul asigură ambele funcții	Modul de răcire	h/60 min	1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
	Modul de încălzire	h/60 min	1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
modul de încălzire, dacă aparatul asigură numai încălzirea	h/60 min		1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
<b>Aparate de climatizare cu o singură conductă</b>							
Modul de răcire	h/60 min		1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Modul de încălzire	h/60 min		1	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

## ANEXA VIII

**Procedura de verificare în scopul supravegherii pieței**

Atunci când efectuează verificările în scopul supravegherii pieței menționate la articolul 3 alineatul (2) din Directiva 2009/125/CE, autoritățile statelor membre aplică următoarea procedură de verificare pentru cerințele prevăzute în anexa II.

1. Autoritățile statului membru testează o singură unitate.
2. Se consideră că modelul de aparat de climatizare, cu excepția aparatelor de climatizare cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă, respectă cerințele stabilite în anexa I la prezentul regulament, după caz, dacă rata de eficiență energetică sezonieră a acestuia (SEER) sau coeficientul de performanță sezonier (SCOP), dacă este cazul, nu sunt mai reduse decât valoarea declarată minus 8 %. Valorile SEER și SCOP se stabilesc în conformitate cu anexa II.

Se consideră că modelul de aparat de climatizare cu o singură conductă și cel cu conductă dublă respectă cerințele stabilite în anexa I la prezentul regulament, după caz, dacă media rezultatelor pentru condițiile de funcționare în modurile oprit și standby nu depășește valorile limită cu mai mult de 10 %, și dacă rata de eficiență energetică ( $EER_{rated}$ ) sau coeficientul de performanță ( $COP_{rated}$ ), dacă este cazul, nu sunt mai reduse decât valoarea declarată minus 10 %. Valorile EER și COP se stabilesc în conformitate cu anexa II.

Se consideră că modelul de aparat de climatizare respectă cerințele stabilite de prezentul regulament, după caz, dacă nivelul de putere acustică maxim nu depășește valoarea declarată cu mai mult de 2 dB(A).

3. În cazul în care nu se obține rezultatul menționat la punctul 2, autoritatea de supraveghere a pieței alege în mod aleatoriu pentru testare încă trei unități din același model.
4. Se consideră că modelul de aparat de climatizare, cu excepția aparatelor de climatizare cu o singură conductă și a celor cu conductă dublă, respectă cerințele stabilite în anexa I la prezentul regulament, după caz, dacă media celor trei unități pentru rata de eficiență energetică sezonieră (SEER) sau coeficientul de performanță sezonier (SCOP), dacă este cazul, nu sunt mai reduse decât valoarea declarată minus 8 %. Valorile SEER și SCOP se stabilesc în conformitate cu anexa II.

Se consideră că modelul de aparat de climatizare cu o singură conductă și cel cu conductă dublă respectă cerințele stabilite în anexa I la prezentul regulament, după caz, dacă media rezultatelor celor trei unități pentru condițiile de funcționare în modurile oprit și standby nu depășește valorile limită cu mai mult de 10 % și dacă media ratei de eficiență energetică ( $EER_{rated}$ ) sau coeficientul de performanță ( $COP_{rated}$ ) nu sunt mai reduse decât valoarea declarată minus 10 %. Valorile EER și COP se stabilesc în conformitate cu anexa II.

Se consideră că modelul de aparat de climatizare respectă cerințele stabilite de prezentul regulament, după caz, dacă media rezultatelor celor trei unități pentru nivelul de putere acustică nu depășește valoarea declarată cu mai mult de 2 dB(A).

5. În cazul în care nu se obțin rezultatele menționate la punctul 4, se consideră că modelul nu respectă dispozițiile prezentului regulament.

În scopul verificării conformității cu cerințele prezentului regulament, statele membre aplică procedura menționată în anexa II și standardele armonizate ale căror numere de referință au fost publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ori alte metode de calcul și de măsurare fiabile, exacte și reproductibile, care iau în considerare metodele de ultimă generație general recunoscute.

---